



**NL**
**ALGEMENE INFORMATIE**
Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Smartwares rookmelder! Lees voordat u de rookmelder gaat gebruiken deze instructies zorgvuldig. Bewaar deze informatie op een veilige en goed bereikbare plaats voor toekomstig gebruik en het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden. Breng in geval van vragen of voor aanvullende informatie over uw rookmelder een bezoek aan onze website service.smartwares.eu.

**Fabricage/modellen:** Smartwares RM174RF
**Beschrijving:** Rookmelder gebaseerd op het fotocelprincipe. Dit betekent dat de melder de lucht op door brand veroorzaakte rook controleert. Dit toestel bevat 2 x 1,5 VDC AA alkalinebatterijen met een levensduur van 1 jaar
**Werking:** Rookmelder bedoeld voor het waarschuwen van personen die zich in de buurt van een brand of door brand veroorzaakte rook bevinden en hen zo de tijd geeft correct op het gevaar te reageren

**Toepassingsgebied:** Rookmelder voor bewoonde gebouwen

**BELANGRIJK:**

**Voorzichtig:** De melder is bedoeld voor het detecteren van rook; de melder kan een brand dus niet voorkomen!

**Voorzichtig:** Gebruik van een rookmelder is een onderdeel van uw bescherming tegen brand, net zoals brandblussers, noodladders, touwen, maar ook uw keuze van voor renovatie gebruikte bouwmaterialen. Zorg dat er altijd een evacuatieplan aanwezig is en bespreek dit met uw kinderen. Zorg dat iedere kamer kan worden verlaten zonder de deur te openen, bijvoorbeeld via het raam. Ga als de oorzaak van een alarm niet duidelijk is ervan uit dat de melding het gevolg is van een werkelijke brand en verlaat onmiddellijk de woning.

**Waarschuwing:** Vervang rookmelders uiterlijk 10 jaar na de eerste activering. Vul de activeringsdatum op de typeplaat op het product in en noteer de vervangingsdatum in uw agenda.

#### EERSTE ACTIVERING

Het is belangrijk dat u de rookmelder voordat u deze gaat monteren activeert en test. Activeer en test de rookmelder als volgt: Open het toestel (**zie afbeelding 1**). Sluit de batterij aan (**zie afbeelding 2**). Sluit de rookmelder en laat deze ongeveer 5 minuten rusten (het toestel zal zichzelf ijken). Druk de testknop in (**zie afbeelding 1a**) en houd deze ingedrukt tot een alarmsignaal klinkt. Laat dan de knop los. Als het alarmsignaal na het indrukken van de knop niet afgaat, werkt de rookmelder niet naar behoren. Neem in dit geval contact op met Smartwares voor advies.

#### MONTEREN

Bevestig om de rookmelder te monteren de onderplaat met de bijgeleverde schroeven en zet de melder voorzichtig op de onderplaat vast (**zie afbeelding 3**). Volg om optimale werking van de rookmelder te verzekeren de onderstaande adviezen nauwkeurig op. Test na installatie van de rookmelder altijd de werking hiervan met behulp van de testknop.

**Belangrijk:** **WAARSCHUWING:** Bevestig om letsel te voorkomen dit toestel stevig aan het plafond volgens de installatie-instructies.

- Installeer rookmelders zo, dat de rook van de brand ze altijd onbelemmerd kan bereiken, zodat u erop kunt vertrouwen dat een brand in de ontwikkelingsfase wordt gedetecteerd.
- Eisen voor rookmelders variëren per staat en per regio. Controleer altijd de betreffende eisen voor uw gebied bij de lokale instanties!

- Waar moet een rookmelder worden gemonteerd?**
- In het midden van het plafond van de ruimte
  - Max. hoogte: 6 m
  - Min. 50 cm afstand tot wanden / afsluitingen:
  - Kleine ruimten met een breedte < 1 m:
  - In het midden van het plafond
  - Gangen met een maximumbreedte van 3 m: max. 15 m afstand tussen 2 rookmelders
  - Max. 7,5 m van de voorzijde en rookmelders bij brand / kruisingsen van gangen.
  - Veranda's: Als de lengte en breedte van de veranda meer dan 2 m bedragen en het oppervlak van de veranda meer is dan 16 m2, is een extra rookmelder onder de veranda vereist
  - Onder schuine daken: Als >20°, minimaal 50 cm en maximaal 1 m tot de punt van het dak. Als < 20°, hetzelfde als bij een vlak plafond.
  - Bij gedeeltelijk schuine daken: bij vlak plafond < 1 m breed, hetzelfde als bij een schuin dak. Bij vlak plafond > 1 m breed, hetzelfde als bij vlak plafond.
  - Plafond met balken (of vergelijkbaar): Bij hoogte ≤ 20 cm, installatie op plafond of op balk. Bij hoogte > 20 cm en afgescheiden ruimte > 36 m2 => extra rookmelder ertussen.

- Waar mag een rookmelder niet worden gemonteerd?**
- In de buurt van airconditioning/ventilatiesystemen;
  - Op plaatsen waar de ventilatie kan worden belemmerd, zoals bij gordijnen, enz.;
  - In ruimten waar de temperatuur lager kan worden dan 0°C en hoger dan 40°C
  - In vochtige ruimten/keukens/badkamers, omdat stoom een vals alarm kan veroorzaken. Breng een bezoek aan onze website voor melders die geschikt zijn voor deze ruimten;
  - Dichter dan 50 cm bij lichtbronnen/elektriciteitsbronnen;
  - Op plaatsen die moeilijk te bereiken zijn en waar de toegang tot de testknop, het vervangen van de batterij en het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden worden belemmerd.

#### ALARMMODUS STIL/GEDEMPT

Als u terwijl het rookalarm klinkt de testknop indrukt, zal het rookalarm ongeveer 10 minuten stoppen. De rode led zal iedere 8 seconden knipperen om aan te geven dat de gedempte modus is ingeschakeld. Rookmelders zijn ontworpen op minimaal hinderlijke alarmen. Verbrandingsdeeltjes van het koken kunnen het alarm activeren als de melder in de buurt van het fornuis is geplaatst. Grote hoeveelheden verbrandingsdeeltjes ontstaan bij morsen of tijdens het grillen/bakken. Gebruik van de ventilator op een afzuigkap die naar buiten afzuigt (een niet-circulerende kap) zal helpen bij het uit de keuken verwijderen van deze verbrandingsdeeltjes. De gedempte modus is zeer handig in de keuken of andere ruimten die gevoelig zijn voor hinderlijke alarmen. De gedempte functie dient uitsluitend te worden gebruikt in een bekende alarmsituatie, zoals bij rook als gevolg van het koken die het alarm activeert. De rookmelder wordt minder gevoelig gemaakt door de testknop

in te drukken. Als de rook niet al te dicht is, stopt het alarm om aan te geven dat het alarm tijdelijk minder gevoeliger is. De rookmelder zal na ongeveer 10 minuten automatisch worden gereset. Als na deze periode nog steeds verbrandingsdeeltjes aanwezig zijn, zal het alarm weer klinken. De gedempte modus kan herhaaldelijk worden gebruikt tot de deeltjes die het alarm veroorzaken uit de lucht zijn verdwenen.
**Let op:** Dichte rook zal de gedempte modus onderdrukken en een constant alarm zal klinken.
**Voorzichtig:** Stel voordat u het stille alarm (gedempte modus) inschakelt eerst de bron van de rook vast en controleer of de situatie veilig is.

**KOPPELEN - Draadloze aansluiting**
Draadloos aansluitbaar tot 20 m. Het is mogelijk om meerdere RM174RF rookmelders aan elkaar te koppelen. Het grote voordeel van het aan elkaar koppelen van één of meer rookmelders is dat als één rookmelder klinkt, ze allemaal zullen klinken. Dit waarschuwt uw gezin vroegtijdig voor een mogelijk gevaar, zodat u meer tijd heeft om te reageren. U kunt maximaal to 12 rookmelders aan elkaar koppelen.
1. Bereid de te koppelen melders voor. Kies één melder die in de 'zendmodus' moet worden gezet. Druk de testknop op deze melder in en houd deze ingedrukt tot de ledlamp constant brandt. Dit zal maximaal 12 seconden duren.
2. Druk de testknoppen op de andere melders in en houd deze ongeveer 1 seconde ingedrukt. Laat de knop direct los zodra de led rood knippert.
3. De melders voor 'zenden' en 'inleren' knipperen beide nu om aan te geven dat ze zijn gekoppeld. Hierna zal de led op de hoofdmelder constant helder rood branden. De led op de inleermelder wordt rood, maar brandt minder fel.
4. Op deze manier kunt u meerdere rookmelders achter elkaar koppelen.
5. Druk na het koppelen de testknoppen op alle rookmelders in en laat deze los om de 'koppel modus' te beëindigen. De leds op de melders gaan uit. Nu zijn de melders gekoppeld.

**Let op:** Het koppelen van deze rookmelder aan andere melders van hetzelfde type is alleen mogelijk als compatibiliteit met de RM174RF specifiek in de gebruikershandleiding van de andere rookmelder staat vermeld

**Let op:** de koppeltoon en de testtoon van deze rookmelder zijn zo aangepast, dat ze minder storend zijn voor de oren. Het geluid dat klinkt als rook wordt gedetecteerd is veel langer en dus ook luider.

#### Ontkoppelen

Volg deze procedure als u een rookmelder wilt ontkoppelen.
1. Druk de testknop van de rookmelder die u wilt ontkoppelen gedurende 12 seconden in tot de led constant brandt. Laat nu de knop los.
2. Druk de knop nogmaals in en houd deze ingedrukt, wacht tot de led snel gaat knipperen. Het knipperen stopt na ongeveer 2 seconden. De melder is nu met succes ontkoppeld.

#### DE BATTERIJ VERVANGEN

Als de batterij leegraakt, geeft de rookmelder dit met een hoorbare pieptoon aan. Deze indicator blijft met tussenpozen van 35-45 seconden gedurende minimaal 30 dagen klinken. Vervang de batterijen onmiddellijk als dit signaal wordt gegeven. Open om de batterij te vervangen het toestel (**zie afbeelding 1**), verwijder de lege batterij in plaats de nieuwe batterij (**zie afbeelding 2**). Wij raden u sterk aan de batterij op een vaste datum te vervangen om tijdige vervanging te verzekeren.

• **BELANGRIJK:** Test na het vervangen van de batterijen de rookmelder altijd met de testknop op correcte werking.

• **BELANGRIJK:** Vervang een batterij uitsluitend door een onderstaand aangegeven type:
– Merk: Energizer, Gold Peak, Raymax Type: Alkaline Levensduur: 1 jaar

#### ONDERHOUD

**Testen:** Wij raden u sterk aan de werking van uw rookmelder maandelijks te testen. Druk de testknop in en houd deze ingedrukt tot het gebruikersvriendelijke korte alarmsignaal klinkt. Het signaal stopt zodra u de knop loslaat. Als het alarmsignaal na het indrukken van de knop niet afgaat, werkt de rookmelder niet naar behoren. Neem in dit geval contact op met Smartwares voor advies.

**Waarschuwing:** Gebruik voor het testen van uw rookmelder geen open vuur. Hierdoor kan het toestel beschadigd raken of kunnen brandbare materialen vlam vatten en brand veroorzaken.
**Optie:** Voor het testen van Smartwares kan ook de extra afstandsbediening FOT-143 worden gebruikt. Druk om de modellen RM174RF en RM175RF te testen stevig op de knop en laat deze los. Het testsignaal zal binnen 60 seconden vanuit de rookmelder klinken.

**Reinigen:** Stof voor optimale werking de rookmelder iedere maand af en doe dit iedere zes maanden met behulp van de stofzuiger. Raak de binnenzijde van de rookmelder niet met de zuigmond van de stofzuiger aan. Test na het reinigen altijd de werking van het toestel door de testknop in te drukken. U kunt u ook opgeven voor gratis herinneren via smartreminder.eu

#### PROBLEMEN OPLOSSEN

- Een vals alarm kan worden veroorzaakt door: las- en snijwerkzaamheden, solderwerkzaamheden en overige werkzaamheden waarbij hitte vrijkomt, zagen en slijpen, stof als gevolg van bouw- of reinigingswerkzaamheden, waterdamp, kookdampen, extreme elektromagnetische effecten, temperatuurschommelingen die leiden tot condensatie van in de rookmelder aanwezig vocht.
- Stof is een veel voorkomende oorzaak van valse alarmen/ alarmstoringen. Reinig daarom in geval van problemen de rookmelder altijd zoals beschreven in de paragraaf 'onderhoud'. Neem als het probleem hiermee niet is opgelost, contact op met Smartwares voor advies.
- Smartwares accepteert geen enkele aansprakelijkheid voor verlies en/of schade van ongeacht welke aard, inclusief incidentele en/ of gevolgschade als gevolg van het niet klinken van het signaal van de rookmelder bij rook of brand. Smartwares accepteert geen enkele aansprakelijkheid voor verlies en/of schade van ongeacht welke aard, inclusief incidentele en/of gevolgschade als gevolg van het niet klinken van het signaal van de rookmelder bij rook of brand.

#### CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Smartwares Europe B.V. dat het radiotoestel type RM174RF voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u via het onderstaande internetadres: service.smartwares.eu/doc

**ES**
**INFORMACIÓN GENERAL**
¡Gracias por comprar este dispositivo de alarma de humo Smartwares! Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el dispositivo de alarma de humo. Conserve esta información en un lugar seguro y fácilmente accesible para su uso posterior y para el mantenimiento. Si tiene alguna pregunta o si busca información adicional sobre el dispositivo de alarma de humo, visite nuestro sitio web service.smartwares.eu.

**Marca/número de modelo:** Smartwares RM174RF
**Descripción:** Dispositivo de alarma de humo basado en el principio de fotocélula, lo que significa que la alarma supervisa el aire para detectar el humo causado por un incendio. Este aparato contiene 2 pilas alcalinas AA de 1,5 V CCcon una duración de 1 año.
**Función:** Dispositivo de alarma de humo destinado a alertar a las personas presentes cerca de un incendio/el humo de un incendio, para darles tiempo para reaccionar adecuadamente al peligro
**Ámbito de aplicación :** Dispositivo de alarma de humo para edificios con función residencial
**IMPORTANTE:**
**Atención :** La alarma se ha diseñado para detectar humo; no puede evitar un incendio!
**Atención :** El uso de una alarma de humo es parte de su protección antincendios, al igual que los extintores de incendios, las escaleras de emergencia, cuerdas, pero también su elección en el uso de materiales de construcción para la renovación. Asegúrese siempre de que haya un plan de evacuación y hable de este con sus hijos. Asegúrese de que puede salirse de cada habitación sin abrir la puerta, p. ej., por la ventana. Si hay alguna duda sobre la causa de una alarma, se debe asumir que la alarma se debe a un incendio real y la vivienda debe evacuarse inmediatamente.
**Advertencia :** Los dispositivos de alarma de humo deben sustituirse a más tardar 10 años después de la activación inicial. Rellene la fecha de activación en la etiqueta de características del producto y marque la fecha de sustitución en su calendario.

#### ACTIVACIÓN INICIAL

Antes de montar este dispositivo de alarma de humo, es importante activar y probar el aparato. Active y pruebe el dispositivo de alarma de humo de la siguiente manera: Abra el aparato (**véase la imagen 1**). Conecte la pila (**véase la imagen 2**). Cierre el dispositivo de alarma de humo y déjelo en reposo durante aproximadamente 5 minutos (el aparato se autocalentará). Pulse y mantenga pulsado el botón de prueba (**véase la imagen 1a**) hasta que suene una señal de alarma y suelte. Si la señal de alarma no suena después de pulsar el botón de prueba, el dispositivo de alarma de humo no funciona correctamente y se debe buscar asesoramiento de Smartwares.

#### MONTAJE

Para montar el dispositivo de alarma de humo, fije la placa base con los tornillos suministrados y encaje con cuidado la alarma en la placa base (**véase la imagen 3**). Preste mucha atención a las siguientes recomendaciones para garantizar un rendimiento óptimo de su dispositivo de alarma de humo. Después de instalar el dispositivo de alarma de humo, pruebe siempre su funcionalidad con el botón de prueba.

**Importante:**
**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, este aparato debe fijarse de forma segura al techo de acuerdo con las instrucciones de instalación.

- Los dispositivos de alarma de humo deben instalarse de tal manera que puedan ser alcanzados sin obstáculo por el humo del incendio, de modo que los incendios puedan detectarse de forma fiable en la fase del desarrollo.
- Los requisitos para los dispositivos de alarma de humo varían en función del estado y la región.
- Compruebe siempre los requisitos aplicables en su zona con las autoridades locales!

- **¿Dónde montar un dispositivo de alarma de humo?**
  - Centrado en el techo de la habitación
  - Altura máx.: 6m
  - Distancia mín. de 50 cm a paredes/barreras:
  - Habitaciones pequeñas de ancho <1m: Centrado en el techo
  - Pasillos con ancho máx. de 3m: distancia máx. de 15m entre 2 dispositivos de alarma de humo. Max. 7,5m al frente y dispositivos de alarma de humo en esquinas/cruces de pasillos.
  - Galerías: Si la longitud y el ancho de la galería son >2m y la superficie de la galería es >16m2, es necesario un dispositivo adicional de alarma de humo debajo de la galería
  - En pendientes de tejado: Si >20°, mínimo 50 cm y máximo 1m a la parte superior del tejado. Si ≤20°, considere como techo plano.
  - En pendientes de tejado parciales: Si techo plano ≤1m de ancho, considere como pendiente de tejado. Si el techo plano es >1m de ancho, considere como techo plano.
  - Viguetas de techo (o similares): Si altura ≤20cm, instalación en techo o en vigueta. Si altura >20cm y superficie separada> 36m2 => dispositivos adicionales de alarma de humo entremedias.
- **¿Dónde no montar el dispositivo de alarma de humo?**
  - Cerca de sistemas de aire acondicionado/ventilación;
  - Lugares donde la ventilación pueda verse impedida por elementos como cortinas, etc.;
  - En habitaciones donde la temperatura pueda ser inferior a 0°C y superior a 40°C.
  - En espacios húmedos/cocinas/baños, ya que el vapor puede dar falsas alarmas. Visite nuestro sitio web para encontrar alarmas adecuadas para el uso en estas estancias;
  - A una distancia inferior a 50 cm de fuentes de luz/fuentes eléctricas;
  - Lugares de difícil alcance y que impidan acceder al botón de prueba, la sustitución de la pila y el mantenimiento.

#### SILENCIAR ALARMA / MODO SILENCIOSO

Si pulsa el botón de prueba cuando la alarma de humo está sonando, este pondrá en pausa la alarma de humo durante aproximadamente 10 minutos. El LED rojo parpadeará cada 8 segundos; esto indica que el modo silencioso está activado. Los detectores de humo se han diseñado para minimizar las alarmas molestas. Las partículas de combustión desprendidas al cocinar pueden activar la alarma si esta se encuentra cerca de la zona donde se cocina. Se generan grandes cantidades de partículas combustibles cuando hay derrames o al cocinar a la plancha/ freír. El uso del ventilador de una campana extractora con salida al exterior (tipo sin recirculación) también ayudará a eliminar estas partículas combustibles de la cocina. El modo silencioso es sumamente útil en una zona de cocina u otras zonas propensas a molestias. La función silenciosa debe utilizarse solo cuando una condición de alarma conocida, como el humo desprendido al cocinar, activa la alarma. El detector de humo se desensibiliza pulsando el

botón de prueba; si el humo no es demasiado denso, la alarma se silenciará para indicar que la alarma está en una condición de desensibilización temporal. El detector de humo se restablecerá automáticamente tras aproximadamente 10 minutos. Si las partículas de combustión siguen presentes después de este periodo, la alarma volverá a sonar. El modo silencioso puede ser utilizado repetidamente hasta que el aire haya sido despejado de la condición que causa la alarma.

**Nota:** El humo denso anulará el modo silencioso y emitirá una alarma continua.

**Atención:** Antes de silenciar la alarma (modo silencioso), identifique la fuente del humo y asegúrese de que la situación sea segura.

**VINCULACIÓN - Conexión inalámbrica**
Conectable inalámbricamente hasta 20m
Es posible vincular varios detectores de humo RM174RF juntos. La gran ventaja de vincular uno o más detectores de humo es que cuando un detector de humo suene, todos ellos sonarán. Esto proporciona a su familia una advertencia temprana de peligro potencial y le da más tiempo para reaccionar. Puede vincular hasta 12 detectores de humo.
1. Prepare los detectores que necesita vincular. Seleccione un detector para entrar en "modo de envío". Pulse y mantenga pulsado el botón de prueba de esta unidad hasta que la luz LED se encienda continuamente. Esto tardará unos 12 segundos.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón de prueba de los otros detectores durante aproximadamente 1 segundo, suelte el botón inmediatamente cuando vea que el LED parpadea en rojo.
3. Los detectores de "envío" y "aprendizaje" parpadearán rápidamente para indicar que están vinculados. Después de esto, el LED del detector principal se iluminará en color rojo y permanecerá encendido continuamente. El LED del detector en aprendizaje se volverá rojo, pero estará ligeramente atenuado.
4. Puede vincular varios detectores de humo de la misma manera consecutivamente.
5. Tras finalizar el proceso de vinculación, pulse y suelte el botón de prueba en todos los detectores de humo para finalizar el "modo de vinculación"; el LED de las unidades se apagará. Ahora los detectores están vinculados.

**Nota:** Solo es posible vincular este detector de humo a otros detectores del mismo modelo, si la compatibilidad con el RM174RF se menciona específicamente en el manual de usuario del otro detector de humo

**Nota:** el tono de vinculación y el tono de prueba de esta alarma de humo se han modificado para que sean menos intrusivos para los oídos. El sonido cuando se detecta humo es mucho más largo y por lo tanto más fuerte.

#### Desvinculación

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón de prueba del detector de humo que desee desvincular durante 12 segundos, hasta que el LED esté continuamente encendido. Ahora suelte el botón.
- 2. Pulse y mantenga pulsado el botón de nuevo, espere hasta que el LED comience a parpadear rápidamente, tras aproximadamente 2 segundos el parpadeo se detiene; el dispositivo se ha desvinculado correctamente.

#### SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Si la pila está baja, el dispositivo de alarma de humo lo indicará con un "pitido" audible. Este indicador suena continuamente a intervalos de 35-45 segundos durante al menos 30 días
Sustituya las pilas inmediatamente cuando este indicador aparezca. Para sustituir la pila, abra el aparato (**véase la imagen 1**), extraiga la pila agotada y conecte la pila nueva (**véase la imagen 2**). Le recomendamos que sustituya la pila en una fecha fija, para garantizar una sustitución oportuna.
**• IMPORTANTE:** Después de sustituir las pilas, pruebe siempre el funcionamiento correcto del dispositivo de alarma de humo con el botón de prueba.

• **IMPORTANTE:** Sustituya la pila únicamente por uno de los tipos de pilas certificadas que figuran a continuación:
– Marca: Tipo: Energizer, Gold Peak, Raymax; Duración de alcalinas: 1 año

#### MANTENIMIENTO

**Pruebas:** Le recomendamos que pruebe la funcionalidad de su dispositivo de alarma de humo cada mes. Pulse y mantenga pulsado el botón de prueba hasta que suene la señal de alarma breve de fácil uso. La señal se detiene una vez que se suelta el botón. Si la señal de alarma no suena después de pulsar el botón de prueba, el dispositivo de alarma de humo no funciona correctamente y se debe buscar asesoramiento de Smartwares.

**Advertencia :** No utilice una llama abierta para probar el dispositivo de alarma de humo; esto podría dañar el aparato o inflamar materiales combustibles e iniciar un incendio.

**Opcional:** Para la prueba, también puede utilizarse el mando a distancia adicional FOT-143 de Smartwares. Pulse firmemente y suelte para probar el modelo RM174RF y también RM175RF. El sonido de prueba del dispositivo de alarma de humo se escuchará en 60 segundos.

**Limpieza:** Para un rendimiento óptimo, el dispositivo de alarma de humo debe ser limpiado y aspirado cada seis meses. No toque el interior del dispositivo de alarma de humo con la boquilla del aspirador. Pruebe siempre la funcionalidad del aparato después de la limpieza pulsando el botón de prueba. Regístrese para tener recordatorios gratuitos en smartreminder.eu

#### BÚSQUEDA DE FALLOS

- Una falsa alarma puede deberse a: operaciones de soldadura y corte, soldadura y otros trabajos en caliente, serrado y amolado, polvo debido a trabajos de construcción o limpieza, vapor de agua, humos de cocina, efectos electromagnéticos extremos, fluctuaciones de temperatura, que conducen a la condensación de la humedad en la alarma de humo.
- El polvo es la causa más común de falsas alarmas/fallo de alarma, por tanto limpie siempre el dispositivo de alarma de humo como se describe en el párrafo "mantenimiento" si tiene algún problema. Si esto no resuelve el problema, se debe buscar asesoramiento de Smartwares
- Smartwares nunca será responsable de pérdidas o daños de cualquier naturaleza, incluidas pérdidas incidentales o indirectas, derivadas del hecho de que la señal de la alarma de humo no haya sonado debido a humo o a un incendio.
- Smartwares nunca será responsable de pérdidas o daños de cualquier naturaleza, incluidas pérdidas incidentales o indirectas, derivadas del hecho de que la señal de la alarma de humo no haya sonado debido a humo o a un incendio.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Smartwares Europe B.V. declara que el equipo de radio modelo RM174RF es conforme con la Directiva 2014/53/UE El texto completo de la Declaración de conformidad europea se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: service.smartwares.eu/doc

**IT**
**INFORMAZIONI GENERALI**
Grazie per aver acquistato questo rilevatore di fumo Smartwares! Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di mettere in funzione il rilevatore di fumo. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per usi futuri e interventi di manutenzione. Per eventuali domande o per cercare ulteriori informazioni sul rilevatore di fumo, visitare il nostro sito Web service.smartwares.eu.

**Codice produttore/modello:** Smartwares RM174RF
**Descrizione:** Rilevatore di fumo basato sul principio della fotocellula, ovvero il dispositivo monitora la presenza di fumo causato da un incendio nell'aria. L'apparato contiene 2 batterie alcaline AA da 1,5 VCCcon una durata di circa 1 anno

**Funzione:** Il rilevatore di fumo è destinato ad avvisare le persone presenti in prossimità di un incendio/di fumo causato da un incendio per garantirle il tempo di reagire correttamente al pericolo

**Scopo dell'applicazione :** Rilevatore di fumo per edifici con funzione residenziale

#### IMPORTANTE:

**Attenzione:** Il rilevatore è progettato per rilevare fumo, non è in grado di prevenire gli incendi!
**Attenzione:** L'uso di un rilevatore di fumo fa parte della protezione antincendio, come gli estintori, le scale di emergenza, le corde ma rappresenta anche una scelta ottimale durante la ristrutturazione degli edifici. Verificare sempre la presenza di un piano di evacuazione e parlarne ai propri bambini. Verificare che sia possibile uscire da ogni stanza senza aprire la porta, ad es. dalla finestra. In caso di dubbi sulla causa di un allarme, assumere che l'allarme sia dovuto a un incendio effettivo ed evacuare immediatamente la casa.
**Avvertenza:** I rilevatori di fumo devono essere sostituiti entro e non oltre 10 anni dall'attivazione iniziale. Riportare la data di attivazione sull'etichetta nominale del prodotto e indicare la data di sostituzione sul calendario.

#### ATTIVAZIONE INIZIALE

Prima di installare il rilevatore di fumo, è importante attivare e collaudare il dispositivo. Attivare e collaudare il rilevatore di fumo nel modo seguente: Aprire il dispositivo (**vedere l'immagine 1**). Collegare la batteria (**vedere l'immagine 2**). Chiudere il rilevatore di fumo e lasciarlo a riposo per circa 5 minuti (il dispositivo esegue la calibrazione automatica). Tenere premuto il pulsante di test (**vedere l'immagine 1a**) finché non viene emesso un segnale di allarme e rilasciarlo. Se il segnale di allarme non viene emesso dopo la pressione del pulsante di test, il rilevatore di fumo non funziona correttamente ed è necessario rivolgersi a Smartwares per una consulenza.

#### MONTAGGIO

Per installare il rilevatore di fumo, fissare la piastra base con le viti in dotazione e serrare delicatamente l'allarme sulla piastra base (**vedere immagine 3**). Porre particolare attenzione alle seguenti raccomandazioni per il posizionamento in modo da garantire le prestazioni ottimali del rilevatore di fumo. Dopo aver installato il rilevatore di fumo, verificare sempre il corretto funzionamento con il pulsante di test..

**Importante:**
**AVVERTENZA:** Per evitare lesioni, questo apparecchio deve essere fissato saldamente al soffitto in conformità con le istruzioni di installazione.
• I rilevatori di fumo devono essere installati in modo da essere raggiunti dal fumo di un eventuale incendio, consentendo di rilevare in modo affidabile i principi di incendio.
• I requisiti per i rilevatori di fumo variano da stato a stato e da regione a regione. Controllare sempre i requisiti pertinenti nella propria zona con le autorità locali!

#### Dove installare un rilevatore di fumo?

- Al centro sul soffitto della stanza
- Altezza massima: 6 m
- Distanza minima da pareti / ostacoli 50 cm:
- Stanze piccole con larghezza < 1 m: Centrato sul soffitto
- Corridoi con larghezza massima di 3 m: distanza massima di 15 m fra 2 rilevatori di fumo. Distanza massima di 7,5 m dalla parete anteriore e da altri rilevatori di fumo sugli angoli dei corridoi.
- Gallerie: Se la lunghezza e la larghezza della galleria sono > 2 m e l'area della galleria è > 16 m2, sotto la galleria è necessario installare qualche rilevatore di fumo aggiuntivo
- Sotto le falde del tetto: Se >20°, minimo a 50 cm e massimo a 1 m dal colmo del tetto. Se ≤20°, considerarlo come un soffitto piatto. In tutti parzialmente a spiovente: se la larghezza del tetto piatto ≤1 m, considerarlo come tetto a spioventi. Se il tetto piatto ha una larghezza >1 m, considerarlo un soffitto piatto.
- Travetti del soffitto (o simili): Se l'altezza ≤ 20 cm, installare sul soffitto o sui travetti. Se l'altezza > 20 cm e l'area separata > 36 m2 => installare altri rilevatori di fumo nel mezzo.

#### Dove non installare un rilevatore di fumo?

- Vicino a condizionatori/sistemi di ventilazione;
- In posizioni in cui la ventilazione può essere ostacolata da oggetti come le tende, ecc.;
- Nelle stanze in cui la temperatura scende sotto 0°C o supera i 40°C.
- In ambienti umidi/cucine/bagni, poiché il vapore può causare falsi allarmi. Visitare il nostro sito Web per i dispositivi adatti all'uso in tali stanze;
- A distanze inferiori a 50 cm da fonti luminose/ elettriche;
- In posizioni difficili da raggiungere che impediscano l'accesso al pulsante di test, la sostituzione delle batterie e gli interventi di manutenzione.

#### SILENZIARE L'ALLARME / MODALITÀ SILENZIOSA

Premendo il pulsante di test quando il rilevatore di fumo emette l'allarme, tale allarme si interrompe per circa 10 minuti. Il LED rosso lampeggia ogni 8 secondi, indicando che la modalità silenciosa è attiva. I rilevatori di fumo sono progettati per ridurre al minimo gli allarmi fastidiosi. Le particelle derivanti dalla combustione della cucina possono attivare l'allarme se il rilevatore è installato vicino all'area di cottura. Le fuoriuscite, la cottura alla griglia e la frittura emettono grandi quantità di particelle combustibili. L'uso di una ventola in una cappa con scarico all'esterno (non a ricircolo) contribuisce a eliminare tali particelle combustibili dalla cucina. La modalità silenciosa è estremamente utile in una cucina o in altre aree dove l'allarme può essere fastidioso. La modalità silenciosa deve essere usata esclusivamente quando una condizione di allarme nota, come il fumo derivante dalla cottura, attiva il dispositivo. Il rilevatore di fumo viene disattivato premendo il pulsante di test se il fumo non è troppo denso; l'allarme viene silenziato a indicare che il rilevatore è temporaneamente in condizione di

disattivazione. Il rilevatore di fumo si ripristina automaticamente dopo circa 10 minuti. Se le particelle della combustione sono ancora presenti dopo tale periodo, l'allarme si riattiva. La modalità silenciosa può essere usata ripetutamente finché la condizione dell'aria che causa l'allarme non è stata eliminata.

**Nota:** La presenza di un fumo denso ha la priorità sulla modalità silenciosa

e attiva un allarme continuo.
**Attenzione:** Prima di utilizzare il silenziamento dell'allarme (modalità silenciosa), identificare la fonte del fumo e verificare che la situazione sia sicura.

#### ASSOCIAZIONE - Connessione Wireless

Collegabile in modalità wireless fino a 20 m
È possibile collegare RM174RF vari rilevatori di fumo insieme. Il grande vantaggio di associare uno o più rilevatori di fumo insieme sta nel fatto che se un rilevatore di fumo emette un allarme acustico, tutti emettono lo stesso allarme acustico. Ciò consente di avvisare in anticipo la famiglia di un potenziale pericolo e garantisce maggiore tempo per reagire. È possibile collegare insieme un massimo di 12 rilevatori di fumo.

1. Preparazione dei rilevatori da associare. Selezionare un rilevatore da impostare in "modalità invio". Tenere premuto il pulsante di test di questa unità finché il LED non si accende fisso. Questa operazione richiede un massimo di 12 secondi.
2. Tenere premuto il pulsante di test sugli altri rilevatori per circa 1 secondo, rilasciare i pulsanti contemporaneamente quando si vede lampeggiare il LED rosso.
3. I rilevatori in modalità di "invio" e di "apprendimento" lampeggeranno rapidamente per indicare che sono associati. Quindi il LED sul rilevatore master diventa rosso luminoso e rimane acceso fisso. Il LED sul rilevatore in apprendimento si accende in rosso con luce più debole.
4. È possibile associare vari rilevatori di fumo nello stesso modo consecutivamente.
5. Dopo aver completato il processo di associazione, premere e rilasciare il pulsante di test su tutti i rilevatori di fumo per terminare la "modalità di associazione"; i LED delle unità si spengono. A questo punto i rilevatori sono associati.

|                                                                                  |                                                                                                     |                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S</b>                                                                         | <b>RM174RF</b>                                                                                      |  | <b>SV Rökalarmsenhet / Bruksanvisning</b><br><b>PT Dispositivo de detecção de fumo / Manual</b><br><b>CS Detektor kouře / Návod k obsluze</b><br><b>SK Detektor dymu / Manuál</b><br><b>PL Czujnik dymu / instrukcje</b><br><b>TR Duman alarmi cihazı / Kılavuz</b>                                                                                             |
| <b>C</b>                                                                         | <b>0359</b><br><b>RM174RF-002CPR</b><br><b>15</b><br><b>Fire Safety EN14604:2005/AC:2008</b>        |  | <b>NL : 088 5940501</b> <b>Lokaal tarief</b><br><b>BE : 078 481094(NL)</b> <b>Lokaal tarief</b><br><b>BE : 078 481540(FR)</b> <b>Tarif local</b><br><b>FR : 0825 560 650</b> <b>18ct/min</b><br><b>DE : +49 (0) 1805 010762</b><br><b>14Ct/Min. dt. Festnetz,</b><br><b>Mobil max. 42Ct/Min</b><br><b>UK: +44 (0) 345 230 1231</b><br><b>ES : +34 938427589</b> |
|  | <b>Battery:</b><br><b>Energizer</b><br><b>Gold Peak</b><br><b>Raymax</b>                            | <b>E91</b><br><b>GP15A</b><br><b>LR6</b>                                         | <b>smartwares Europe</b><br><b>Jules Verneweg 87</b><br><b>5015 BH Tilburg</b><br><b>The Netherlands</b><br><b>service.smartwares.eu</b>                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Frequency bands: <b>433 MHz</b><br>Maximum RF power transmitted in the frequency band: <b>10dBm</b> |                                                                                  | <b>DECLARATION OF PERFORMANCE - DoP</b><br>service.smartwares.eu/dop and follow the instructions.                                                                                                                                                                                                                                                               |

#### ALGEMENE INFORMATIE

**SV** Tack för att du har köpt Smartwares brandvarnare! Läs igenom instruktionerna nogga innan du börjar använda brandvarnaren. Förvara den här informationen på en säker och lättillgänglig plats för framtida användning och underhåll. Om du har några frågor eller om du letar efter ytterligare information om din brandvarnare, kan du besöka vår webbplats service.smartwares.eu.

**Märke/modellnummer:** Smartwares RM174RF **Beskrivnin**: Brandvarnaren är baserad på foto-cellsprincipen, vilket innebär att brandvarnaren övervakar luften för brandrök. Apparaten innehåller 2 x 1,5 V DC AA alkaliskbatterier med en livslängd på 1 år **Funktion** : Brandvarnaren är avsedd att varna personer som befinner sig i närheten av en brand/brandrök för att ge dem tid att reagera på lämpligt sätt mot faran. **Tillämpningsområde** : Brandvarnare för byggnader avsedda som bostäder **VIKTIGT:**

**Försiktigt** : Brandvarnaren är utformad för att upptäckta rök, inte för att förhindra en brand! **Försiktigt** : Använd en brandvarnare som en del av ditt brandskydd, på samma sätt som brandsläckare, nödsteigar, rep, men även dina val vad det gäller byggnadsmaterial vid renovering. Se alltid till att det finns en utrymningsplan och gå igenom den med dina barn. Se till att varje rum går att lämna utan att öppna en dörr, dvs. genom ett fönster. Om du tar råder några tvexmsaker kring orsaken till larmet bör man alltid anta att larmet beror på en faktisk brand och utrymma bostaden omedelbart. **Varning:** Brandvarnare ska ersättas senast tio år efter den första aktiveringen. Fyll i aktiveringsda-tumet på produktens klassificeringsetikett och lägg in utbytesdatumet i din kalender.

#### FÖRSTA AKTIVERING

Innan du monterar brandvarnaren är det viktigt att du aktiverar och testar apparaten. Aktivera och testa brandvarnaren på följande sätt: Öppna apparaten (**se bild 1**). Anslut batteriet (**se bild 2**). Stäng brandvarnaren och låt den vila i fem minuter (apparaten kalibrerar sig själv). Tryck och håll in testknappen (**se bild 3**). tills dess att ett larm ljuder och släpp den sedan. Om larmsig-nalen inte ljuder när du trycker på testknappen fungerar inte brandvarnaren korrekt och du bör söka rådgivning hos Smartwares.

#### MONTERING

För att montera brandvarnaren, fäster du monteringsplattan med de inkluderade skruvarna och fäster sedan försiktigt brandvarnaren på monteringsplattan (**se bild 3**). Var uppmärksam på placeringens rekommendationerna nedan för att garantera optimal funktion för din brandvarnare. När du har monterat brandvarnaren bör du alltid testa funktionen genom att använda testknap-pen.

**Viktigt:**
**• VARNING:** För att förhindra skador måste apparaten fästas ordentligt i taket i enlighet med monteringsinstruktionerna
• Brandvarnare bör monteras på ett sådant sätt att de kan nås av brandrök utan hinder, så att bränder kan upptäckas redan när de håller på att utvecklas
• Kraven på brandvarnare kan variera från stat till stat och region för region. Kontrollera alltid vilka krav som gäller i ditt område med dina lokala myndigheter.

**Var ska jag montera en brandvarnare?**

- I mitten av taket i ett rum
- Max. höjd: 6 m
- Minst 50 cm avstånd till väggar/barriärer
- Små rum med en bredd på mindre än 1 m: I mitten av taket
- Korridorer med en max. bredd på 3 m: max. 15 m avstånd mellan två brandvarnare. Max. 7,5 m till öppningen och brandvarnare i korridorens ändar/korsningar.
- Loftgångar: Om längden och bredden på loft gången är mindre än 2 m och loftgångens area är mindre än 16m2, kan ytterligare brandvar nare krävas under loftgången
- I lutande tak: Om lutningen är >20°, ska montage ske minst 50 cm och maximalt 1 m från takets högsta punkt. Om lutningen är ≤20°, ska det hanteras som ett platt tak. Vid delvis lutande tak: om det platta taket är ≤1 m brett, anges det vara lutande. Om det platta taket är >1 m brett, anses det vara ett platt tak.
- Takbjälkar (eller liknande): Om höjden är ≤20 cm, bör installation ske på bjälken eller i taket. Om höjden är > 20 cm och den avdelade arean är > 36m2, bör ytterligare brandvarnare monteras mellan bjälkarna.

**Var ska du inte montera din brandvarnare?**

- I närheten av luftkonditionering/ventilations system.
- Platser där ventilationen kan hindras som t.ex. gardiner etc
- I rum där temperaturen kan vara lägre än 0°C eller högre än 40°C.
- I fuktiga utrymmen/kök/badrum eftersom ånga kan orsaka falsklarm. Besök vår webb plats för larm som är lämpliga för användning i dessa rum.
- Närmare än 50 cm från ljuskällor/ elektriska uttag
- Platser som är svåra att nå och förhindrar åtkomst till testknappen, byte av batteri och underhåll.

#### TVSTA LARME/DÄMPNINGSLÄGE

Om du trycker på testknappen när brandvarna-ren ljuder kommer detta att påverka brandvarna-ren i cirka tio minuter. Den röda lysdioden blinkar var 8:se sekund för att indikera att dämpningslä-gét är aktiverat. Brandvarnarna är utformade för minimera mängden falsklarm. Rökpartiklar från matlagning kan sätta igång brandvarnaren om brandvarnaren sitter monterad för nära kök-suttrymmet. Stora mängder rökpartiklar skapas vid spill eller vid grillning/stekning. Användning av fläkten i en spisåpa som ventilerar till utsidan (icke-cirkulerande typ) hjälper också till att föra bort dessa rökpartiklar från köket. Dämpningslä-gét är extremt användbart i köksområden eller andra områden där falsklarmningar lätt förekom-mer. Dämpningsfunktionen bör bara användas vid ett känt larmtillstånd, såsom att rök från matlagning aktiverar larmet. Brandvarnaren blir mindre känslig genom att trycka på testknappen. Om röken inte är för tät, kommer brandvarnaren

att tystna för att markera att brandvarnaren är i ett temporärt mindre känsligt läge. Brandvarna-ren återställs automatiskt efter ca. 10 minuter. Om det fortfarande förekommer rökpartiklar efter denna period kommer brandvarnaren att ljuda igen. Dämpningsläget kan användas om och om igen tills dess att larmet är ren från den orsak som orsakade larmet. **Obs:**Tät rök kommer att åsidosätta dämpningslä-get och låta ett kontinuerligt larm ljuda. **Försiktigt:** Innan du tystnar larmet (dämpningslä-g)e, bör du identifiera källan till röken och se till att situationen är säker.

#### SAMMANKOPPLING - Trådlös anslutning

Trådlös anslutning upp till 20m Det är möjligt att länka samman flera RM174RF brandvarnare. Den stora fördelen med att koppla ihop en eller flera brandvarnare är att när en brandvarnare ljuder, kommer samtliga att ljuda. Detta ger din familj en tidigare varning om en potentiell fara och ger dig mer tid att reagera. Du kan länka samman upp till tolv brandvarnare.
1. Föbered de detektorer som du vill koppla ihop. Väll en detektor som sätts i "sändningsläge". Tryck och håll in knappen tills dess att enhetens lysdiol lyser konstant. Detta kan ta upp till tolv sekunder.
2. Tryck och håll in testknappen på de andra brandvarnarna i ungefär en sekund, och släpp sedan knappen så snart lysdioden blinkar rött.
3. Den "sändande" och den "lärande" bra-ndvarnaren kommer båda att blinka snabbt för att markera att de är sammankopplade. Efter detta kommer lysdioden på huvud brandvarnaren att lysa konstant ljusrött. lysdioden på den lärande brandvarnaren kommer att lysa rött, men lysa lite svagare.
4. Du kan fortsätta att koppla ihop flera brandvarnare på samma sätt.
5. När du har slutfört sammankopplingen kan du trycka på och släppa testknappen på samtliga brandvarnare för att avsluta "sammankopplingsläget" vilket medför att "lysdioden slocknar på enheterna. Detektorerna är nu sammankopplade.

**Obs:** Det är bara möjligt att koppla ihop den här brandvarnaren med andra brandvarnare av sam-na modellen, om kompatibilitet med RM174RF uttryckligen nämns i bruksanvisningen för de andra brandvarnarna

**Obs:** tonen för sammankoppling och test på den här brandvarnaren har ändrats för att vara mindre irriterande för öronen. Ljudet när rök detekteras är mycket längre och därför mycket högre.

#### Ta bort sammankoppling

Följ den här processen för att ta bort samman-kopplingen för en brandvarnare.
1. Tryck och håll in testknappen i 12 sekunder på den brandvarnare som du vill ta bort sam-mankopplingen för, tills dess att lysdioden är kontinuerligt TÄND. Släpp nu knappen.
2. Tryck och håll in knappen igen, vänta tills dess att lysdioden börjar blinka snabbt, efter ungefär två sekunder slutar den att blinka. Sammankopplingen har nu tagits bort för enheten.

#### BYTE AV BATTERI

Om batteriet börjar bli lågt kommer brand-varnaren att indikera detta med ett ljudligt "pip". Denna indikering låter kontinuerligt med intervaller på 35-45 sekunder i minst trettio dagar. Byt batteriet omedelbart i rätt rätt indikering avges. För att byta batteriet, öppnar du apparaten (**se bild 1**), avlägsnar det tomta batteri och ansluter ett nytt batteri (**se bild 2**). Vi rekommenderar dig att byta batteriet på ett fast datum, så att det byts i tid.
**• VIKTIGT:** Efter att ha ersatt batterierna bör du alltid använda testknappen för att testa så att brandvarnaren fungerar korrekt.
**• VIKTIGT:** Ersätt endast batterierna med någon av nedanstående, certifierade batterityper:
– Märke: Energizer, Gold Peak, Raymax Typ: Alkaliskt Livslängd: 1 år

#### UNDERHÅLL

**Test**: Vi rekommenderar verkligen att du testar brandvarnarens funktion varje månad. Tryck och håll in testknappen tills dess att den använ-darvänliga, korta larmsignalen ljuder. Signalen upphör när du släpper knappen. Om larmsig-nalen inte ljuder när du trycker på testknappen fungerar inte brandvarnaren korrekt och du bör söka rådgivning hos Smartwares. **Varning:** Använd inte en öppen låga för att testa din brandvarnare, det kan skada apparaten eller tända eld på lättantändliga material och starta en brand.

**Valfriit:** För testning kan även Smartwares fjärrkontroll FOT-143 användas. Tryck bestäm på knappen och släpp den för att testa modellerna RM174RF och RM175RF. Brandvarnarens testjud kommer att höras inom 60 sekunder.

**Rengöring:** För optimal prestanda bör brandvar-naren rengöras en gång i månaden och dammsu-gas var sjätte månad. Vidrör inte brandvarnarens insida med dammsugarens munstycke. Testa alltid apparatens funktion efter rengöring genom att trycka på testknappen. Registrera dig gratis för att få fria påminnelser från smartreminder.eu

#### FELSÖKNING

- Falsklarm kan orsakas av: svets- och skärabet-ten, lödning och andra heta arbeten, sågning och slipning, damm från byggarbete eller städning, vattendimma, os från matlagning, extrema elek-tromagnetiska effekter, temperaturvariationer som kan leda till kondens i brandvarnaren
- Damm är den vanligaste orsaken till falsklarm/ fellarm, därför bör du alltid rengöra brandvarna-ren enligt beskrivningen i paragrafen "underhåll" om du får problem. Om detta inte löser proble-met, bör du söka rådgivning hos Smartwares.
- Smartwares kan orsakas av: svets- och skärabet-ten, lödning och/eller skador oavsett natur, inklusive tillfälliga och/eller följdföluster som uppstår på grund av att brandvarnarens signal inte ljud vid rök eller brand. Smartwares kan aldrig hållas ansvariga för förlust och/eller skador oavsett natur, inklusive tillfälliga och/eller följdföluster som uppstår på grund av att brandvarnarens signal inte ljud vid rök eller brand.

#### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar Smartwares Europe B.V. att rådioutrustningen av typ RM174RF överensstä-mmer med direktiv 2014/53/EU Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: service.smart-wares.eu/doc

## PT

#### INFORMAÇÕES GERAIS

Parabéns por ter adquirido este dispositivo de alarme para fumo Smartwares! Leia cuidadosamente estas instruções antes de utilizar o dispositivo de alarme para fumo. Guarde estas informações num local seguro e facilmente ac-sível para futura utilização e manutenção. Em caso de dúvidas ou se procura informações adicionais sobre o seu dispositivo de alarme para fumo, visite o nosso website service.smartwares.eu.

**Marca/número do modelo :**

Smartwares RM174RF

**Descrição** : Dispositivo de alarme para fumo baseado no princípio da fotocélula, o que significa que o alarme monitoriza o ar para detetar fumo causado por um incêndio. Este aparelho contém 2 pilhas alcalinas AA de 1,5 V CCcom um tempo de vida útil de 1 ano

**Função** : Dispositivo de alarme para fumo que visa alertar as pessoas nas proximidades de um incêndio/fumo de incêndio e permitir-lhes reagir atempada e adequadamente ao perigo

**Âmbito de aplicação** : Dispositivo de alarme para fumo destinado a edifícios residenciais

##### IMPORTANTE:

**Atenção** : O alarme destina-se a detetar fumo; não previne um incêndio!

**Atenção** : Utilizar um alarme de fumo constitui uma proteção contra incêndios, tal como extinto-res, escadas de emergência, cordas, assim como a sua escolha de materiais de construção para efeitos de renovação. Assure-se sempre de que dispõe de um plano de evacuação e discuta o assunto com as crianças. Assure-se de que é possível abandonar uma área sem abrir a porta, por exemplo, por uma janela. Se houver dúvidas relativamente à causa de um alarme, deverá partir do pressuposto de que o mesmo ocorreu devido a um incêndio de facto e a resi-dência deverá ser imediatamente evacuada. **Advertência** : Os dispositivos de alarme para fumo devem ser substituídos, no máximo, até 10 anos após a ativação inicial. Preencha a data de ativação na etiqueta da placa de identificação do produto e marque a data de substituição no seu calendário.

#### ATIVAÇÃO INICIAL

Antes de montar o dispositivo de alarme para fumo, é importante que ative e teste o aparelho. Ative e teste o dispositivo de alarme para fumo da seguinte forma: Abra o aparelho (**consulte a imagem 1**). Coloque as pilhas (**consulte a imagem 2**). Feche o dispositivo de alarme para fumo e deixe-o repousar durante cerca de 5 minutos (o aparelho irá fazer a calibragem automaticamente). Prima e mantenha premido o botão de teste (**consulte a imagem 1a**) até soar um sinal de alarme, depois solte-o. Se não soar um sinal de alarme depois de premir o botão de teste, o dispositivo de alarme para fumo não está a funcionar corretamente, devendo procurar aconselhamento Smartwares.

#### MONTAGEM

Para montar o dispositivo de alarme para fumo, fixe a parte de base com os parafusos fornecidos e aperte ligeiramente o alarme à placa de base (**consulte a imagem 3**). Preste especial atenção às recomendações de localização para garantir o desempenho ideal do seu dispositivo de alarme para fumo. Depois de instalar o dispositivo de alarme para fumo, teste sempre a respetiva fun-cionalidade, utilizando o botão de teste.

##### Importante:

**AVISO:** Para evitar ferimentos, este aparelho deve ser devidamente fixo ao teto, em conformidade com as instruções de instalação.
• Os dispositivos de alarme para fumo devem ser instalados de modo a que possam ser facilmente alcançados pelo fumo produzido por um incên-dio, tornando possível a deteção de incêndios na fase de desenvolvimento.
• Os requisitos para os dispositivos de alarme para fumo variam de estado para estado e de região para região. Verifique sempre os requisitos relevantes para a sua área junto das autoridades locais!

##### Onde instalar um dispositivo de alarme para fumo?

- Centrado no teto de uma divisão
- Altura máxima: 6 m
- Distância mínima de 50 cm de paredes/ barreiras;
- Pequenas divisões com largura < 1 m: Centrado no teto
- Corredores com uma largura máxima de 3 m: distância máxima de 15 m entre 2 dispositivos de alarme para fumo. Distância máxima de 7,5 m para a parte dianteira e de dispositivos de alarme nos cantos/passagens de corredores.
- Galerias: Se o comprimento e largura da galeria for > 2 m e a área da galeria for > 16 m2, poderá ser necessário um dispositivo de alarme para fumo adicional sob a galeria
- Em inclinações de teto: Para > 20°, mínimo de 50 cm e máximo de 1 m para a parte mais alta do teto. Para ≤ 20°, considere como um teto plano. Em tetos com inclinação parcial: se o teto plano tiver uma largura ≤1 m, considere como teto com inclinação. Para teto plano com > 1 m de largura, considere como teto plano.
- Vigas de teto (ou similar): Para alturas ≤ 20 cm, instalação no teto ou na viga. Para alturas > 20 cm e área separada > 36 m2 => dispositivos de alarme para fumo adicionais no meio.

##### Onde não instalar um dispositivo de alarme para fumo?

- Próximo de sistemas de ar condicionado/ ventilação;
- Locais onde a ventilação possa ser afetada por cortinas, etc;.
- Em divisões onde a temperatura possa atingir menos de 0°C e mais de 40 °C.
- Em locais húmidos/cozinhas/casas de banho, porque o vapor pode originar alarmes falsos. Visite o nosso website para conhecer alarmes adequados para utilização nestas condições;
- A uma distância inferior a 50 cm de fontes de luz/eletricidade;
- Locais de difícil acesso e que impeçam o acesso ao botão de teste, substituição das pilhas e manutenção.

#### SILENCIAR ALARME/MODO DE SILENCIAMENTO

Se premir o botão de teste quando soar o alarme de fumo, o alarme será colocado em pausa du-rante, aproximadamente, 10 minutos. O LED vermelho irá piscar a cada 8 segundos, indicando que foi ativado o modo de silenciamento. Os detetores de fumo foram concebidos para mini-mizar os alarmes inconvenientes. As partículas de combustão da confeção de alimentos poderão ativar o alarme, caso este esteja localizado nas proximidades. Grandes quantidades de partículas combustíveis são geradas em consequência de derrames ou ao grelhar/fritar. A utilização da ventoinha num exaustor com saída para o exterior (tipo sem recirculação) poderá também contribuir para eliminar estas partículas combustíveis da cozinha. O modo de silencia-mento é extremamente útil numa área de cozi-nha ou noutras áreas com tendência a se tornarem inconvenientes. A função de silenciamento só deve ser utilizada quando uma condição de alar-me conhecida, tal como fumo produzido pela

confeção de alimentos, ativa o alarme. O detetor de fumo é dessensibilizado quando o botão de teste é premido. Se o fumo não for demasiado denso, o alarme será silenciado para indicar que o alarme se encontra num estado de dessensibili-zação temporária. O detetor de fumo irá automa-ticamente repor-se ao fim de, aproximadamente, 10 minutos. Se as partículas de combustão continuarem presentes após este período, o alar-me soará novamente. O modo de silenciamento pode ser utilizado repetidamente até à condição que provocou o alarme desaparecer.

**Nota:** Um fumo denso irá anular o modo de silenciamento e soará um alarme contínuo. **Atenção:** Antes de utilizar o silenciamento do alarme (modo de silenciamento), identifique a fonte do fumo e assegure-se de que a situação é segura.

#### EMPARELHAMENTO - Ligação sem fios

Se m fios conectável até 20 m É possível ligar vários detetores de fumo RM174RF em simultâneo. A grande vantagem de emparelhar um ou mais detetores de fumo é que quando um detetor de fumo soa, os restantes também soam. Isto facilita à sua família um aviso antecipado de possível perigo, permitindo-lhe tempo para reagir. Pode ligar até 12 detetores de fumo.

- Prepare os detetores que necessita de emparelhar. Selecione um detetor para iniciar o "modo de envio". Prima e mantenha premido o botão de teste nesta unidade até a luz LED permanecer continuamente ligada. Isto irá demorar até 12 segundos.
- Prima e mantenha premido o botão de teste nos restantes detetores durante, aproximadamente, 1 segundo, soltando o botão logo que o LED começar a piscar a vermelho.
- Os detetores de "envio" e "reconhecimento" piscarão rapidamente para indicar que foram emparelhados. Depois, o LED no detetor principal irá mudar para vermelho vivo e permanecerá ligado. O LED no detetor de reconhecimento mudará para vermelho, mas escurecerá ligeiramente.
- Pode emparelhar vários detetores de fumo da mesma forma, consecutivamente.
- Depois de completar o processo de emparelhamento, prima e solte o botão de teste em todos os detetores de fumo para terminar o "modo de emparelhamento", o LED das unidades desligar-se-á. Os detetores estão agora emparelhados.

**Nota:** Só poderá emparelhar este detetor de fumo com outros detetores do mesmo modelo, caso sejam compatíveis com o RM174RF tal como é especificamente mencionado no manual do utilizador do outro detetor de fumo

**Nota:** o tom de emparelhamento e o tom de tes-te deste alarme de fumo foram modificados para serem menos intrusivos para os ouvidos. O som, quando é detetado fumo, tem maior duração e é mais alto.

##### Desemparelhar

Siga este procedimento, caso pretenda desem-parlhar um detetor de fumo.

- Prima e mantenha premido o botão de teste do detetor de fumo que pretende desemparelhar durante 12 segundos, até que o ED permaneça continuamente LIGADO. Agora, solte o botão.
- Prima e mantenha o botão premido novamente, aguarde até que o LED comece a piscar rapidamente, após 2 segundos para de piscar; o dispositivo foi desemparelhado com sucesso.

#### SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Quando estiver a ficar com pouca carga, o dispo-sitivo de alarme para fumo irá indicar o estado com um sinal sonoro audível. Este indicador soa continuamente em intervalos de 35-45 segundos durante, pelo menos, 30 dias. Substitua imediata-mente as pilhas, quando soar este indicador. Para substituir as pilhas, abra o aparelho (**consulte a imagem 1**), retire as pilhas gastas e coloque as novas (**consulte a imagem 2**). Recomendamos veemente que substitua as pilhas numa data fixa, para assegurar uma substituição atempada.
**• IMPORTANTE:** Depois de substituir as pilhas, teste sempre o dispositivo de alarme para fumo para confirmar o correto funcionamento com o botão de teste.

**• IMPORTANTE:** Substitua sempre as pilhas por um dos tipos de pilhas abaixo certificados:
– Marca: Tipo Energizer, Gold Peak, Raymax: Vidas útil das pilhas alcalinas: 1 ano

#### MANUTENÇÃO

**Testar**: Recomendamos veemente que teste a funcionalidade do seu dispositivo de alarme para fumo todos os meses. Prima e mantenha premido o botão de teste até soar um breve sinal de alarme, depois solte-o. O sinal para assim que o botão é libertado. Se não soar um sinal de alarme depois de premir o botão de teste, o dispositivo de alarme para fumo não está a funcionar corretamente, devendo procurar aconselhamento Smartwares.

**Advertência** : Não utilize uma chama a desco-berito para testar o seu dispositivo de alarme para fumo, uma vez que isso poderá danificar o aparelho ou incendiar materiais combustíveis e originar um incêndio.

**Opcional** : Para a realização de testes, poderá também utilizar o controlo remoto Smartwares adicional FOT-143. Prima firmemente e liberte para testar o modelo RM174RF e RM175RF. O sinal de teste do dispositivo de alarme para fumo será escutado no prazo de 60 segundos.

**Limpar** : Para um ótimo desempenho, deverá limpar o pó do dispositivo de alarme para fumo uma vez por mês e aspirá-lo a cada seis meses. Não toque no interior do dispositivo de alarme para fumo com o bocal do aspirador. Teste sempre a funcionalidade do aparelho, depois de limpar, premindo o botão de teste. Registe-se para receber lembretes em smartreminder.eu

#### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Um alarme falso pode ser causado por: operações de corte e soldagem, brasagem e outros trabalhos quentes, serragem e esmeril-hação, pô devido a trabalho de construção ou limpeza, vapor de água, fumos resultantes da confeção de alimentos, efeitos eletromagnéticos intensos, flutuações de temperatura que origem condensação de humidade no alarme de fumo.
• O pó constitui a causa mais comum de alarmes falsos/alarmes defeituosos, pelo que deverá limpar sempre o dispositivo de alarme para fumo, conforme descrito no parágrafo de "manutenção", em caso de problemas. Se isto não resolver o problema, deverá procurar aconselhamento Smartwares
• A Smartwares não poderá ser responsabilizada por qualquer perda e/ou danos de qualquer natureza, incluindo perdas accidentais e/ou consequentes, resultantes do facto de um sinal do alarme de fumo não ter soado durante a existência de fumo ou incêndio. A Smartwares não poderá ser soado durante a existência de fumo ou incêndio.

##### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A Smartwares Europe B.V. declara, pela presente, que o tipo de equipamento de rádio RM174RF está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE encontra-se disponível no seguinte endereço: service.smartwares.eu/doc

## CS

#### VŠEOBECNÉ INFORMACE

Děkujeme vám, že jste si zakoupili toto signální zařízení kouře Smartwares! Před použitím signálního zařízení kouře si prosím pečlivě přečtěte tento návod. Tyto informace si odložte na bezpečné a jednoduše přístupné místo pro budoucí použití a udržbu. Máte-li jakékoli otázky nebo pokud potřebujete doplňující informace o vašem signálním zařízení kouře, navštivte prosím naše webové stránky service.smartwares.eu.

**P provedení/číslo modelu:** Smartwares RM174RF **Popis:** Signální zařízení kouře je založeno na principu fotobuňek, což znamená, že alarm moni-toruje vzduch z hlediska výskytu kouře z požáru. Toto zařízení obsahuje: 2 x alkalické 1,5 V DC baterie typu AAs dobou životnosti 1 rok **Funkce** : Signální zařízení kouře je určeno k varování osob přítomných v blízkosti požáru/ kouře z požáru, aby měly čas na nebezpečí řádné reagovat.

**Rozsah aplikace** : Signální zařízení kouře pro obytné budovy

##### DŮLEŽITÉ:

**Upozornění** : Alarm je určen na zjišťování kouře; nedokáže zabránit požáru!

**Upozornění** : Používání kourového alarmu je součástí větší protipožární ochrany, stejně jako hasicí přístroje, nouzové žebříky, lana, ale i voľze volba stavebních materiálů použitých při rekonst-rukci. Vždy zajištěte, aby existoval evakuační plán a promluvit o něm se svými dětmi. Zajištěte, aby bylo možné všechny pokoje opustit bez otevření dveří, např. oknem. Existují-li jakékoli pochybnosti ohledně příčiny alarmu, je nutno předpokládat, že alarm je následkem skutečného požáru, a prostory je třeba neprodleně opustit.

**Varování** : Signální zařízení kouře je třeba vyměnit nejpozději po 10 letech od původní akti-vace. Vyplňte datum aktivace na identifikačním štítku produktu a poznamenejte si datum výmě-ny do svého kalendáře.

#### POČÁTEČNÍ AKTIVACE

Před montáží tohoto signálního zařízení kouře je důležité zařízení aktivovat a vyzkoušet. Signální zařízení kouře aktivuje a vyzkoušíte násled-ovně: Otevřete zařízení (**viz obrázek 1**). Vložte baterie (**viz obrázek 2**). Zavřete signální zařízení kouře a nechte je přibližně 5 minut odpočinou (zařízení se kalibruje). Stiskněte a podržte tes-tovací tlačítko (**viz obrázek 1a**), dokud nezazní zvuk alarmu, a poté je uvolněte. Pokud se zvuk alarmu po stisknutí testovacího tlačítka neroze-zní, signální zařízení kouře nefunguje správně a je třeba se obrátit o radu na společnost Smartware.

#### MONTÁŽ

Pro montáž signálního zařízení kouře upevněte základní desku pomocí šroubů v balení a alarm jemně utáhněte na základní desku (**viz obrázek 3**). Věnujte maximální pozornost níže uvedeným doporučením pro zajištění optimálního výkonu vašeho signálního zařízení kouře. Po instalaci signálního zařízení kouře vždy jeho funkci vyzkoušejte pomocí testovacího tlačítka.

##### DŮLEŽITÉ:

**VAROVÁNÍ:** V rámci prevence zranění je třeba přístroj bezpečně upevnit ke stropu v souladu s pokyny k montáži.

- Signální zařízení kouře by se mělo instalovat tak, aby jej mohl kouř z požáru volně dosáhnout, aby bylo možné požár spolehlivě zjistit ve fázi propuknutí.
- Požadavky na signální zařízení kouře se mezi jednotlivými státy a regiony liší. Příslušné poža-davky si vždy ověřte u místních orgánů!

##### Kam signální zařízení kouře nainstalovat?



**SK VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE**  
Dakujeme, že ste si kúpili zariadenie na signalizáciu dymu od spoločnosti Smartwares! Pred použitím zariadenia na signalizáciu dymu si dôkladne prečítajte tieto pokyny. Tieto informácie uchovajte na bezpečnom a ľahko prístupnom mieste na budúce použitie a udržbu. Ak máte akékoľvek otázky alebo ak hľadáte ďalšie informácie o zariadení na signalizáciu dymu, navštívte našu webovú stránku service.smartwares.eu.

**Číslo značky/modelu:** Smartwares RM174RF  
**Opis :** Zariadenie na signalizáciu dymu je založené na princípe fotobunky, čo znamená, že monitoruje prítomnosť dymu spôsobeného požiarom vo vzduchu. Tento prístroj obsahuje 2 x alkalické 1,5 VDC AABatérie so životnosťou 1 rok  
**Funkcia :** Signalizátor dymu je určený na upozornenie osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti požiaru/dymu z požiaru, aby mali čas správne reagovať na nebezpečenstvo  
**Rozsah použitia :** Zariadenie na signalizáciu dymu pre budovy s obytnou funkciou  
**DÔLEŽITÉ :**  
**Pozor :** Signalizátor je určený na detekciu dymu, nedokáže zabrániť požiaru!  
**Pozor :** Použitie signalizátora dymu je súčasťou protipožiarnej ochrany, rovnako ako hasiace prístroje, núdzové rebriky, laná, ale aj vaša voľba pri používaní stavebných materiálov na renováciu. Vždy sa uistite, že existuje evakuačný plán a prediskutujte ho s vašimi deťmi. Zabezpečte, aby každú miestnosť bolo možné opustiť aj bez otvorenia dverí, napr. oknom. Ak existuje akákoľvek otázka príčiny poplachu, treba predpokladať, že poplach je spôsobený skutočným požiarom a dom treba okamžite evakuovať.  
**Výstraha :** Zariadenia na signalizáciu dymu je potrebné vymeniť najneskôr po 10 rokoch od počiatočnej aktivity. Vypĺňte dátum aktivity na štítku s označením na výrobku a vyznačte dátum výmeny v kalendári.

**POČIATOČNÁ AKTIVÁCIA**  
Pred montážou tohto zariadenia na signalizáciu dymu je dôležité aktivovať a vyskúšať prístroj. Zariadenie na signalizáciu dymu aktivujete a vyskúšate takto: Otvorte zariadenie (**pozri obrázok 1**). Vložte batériu (**pozri obrázok 2**). Zatvorte zariadenie na signalizáciu dymu a nechajte ho zapnuté asi 5 minút (prístroj sa kalibruje sám). Stlaďte a podržte tlačidlo skúšky (**pozri obrázok 1a**), až kým nezaznie zvuková signalizácia, a potom tlačidlo uvoľnite. Ak po stlačení tlačidla skúšky nezaznie zvuková signalizácia, zariadenie na signalizáciu dymu nefunguje správne a je potrebné to konzultovať so spoločnosťou Smartwares.

**MONTÁŽ**  
Pri montáži zariadenia na signalizáciu dymu upevnite základnú dosku pomocou dodaných skrutiek a signalizátor jemne dotiahnite na základnú dosku (**pozri obrázok 3**). Na zarúčenie optimálneho fungovania signalizátora dymu venujte náležitú pozornosť nižšie uvedeným odporúčaniam. Po inštalácii zariadenia na signalizáciu dymu vždy vyskúšajte jeho funkčnosť pomocou tlačidla skúšky.  
**Dôležité :**  
**VAROVANIE:** Aby nedošlo k úrazu, toto zariadenie musí byť bezpečne upevnené na strop podľa návodu na inštaláciu.  
• Zariadenia na signalizáciu dymu by mali byť inštalované takým spôsobom, aby ich bolo možné dosiahnuť bez ohrozenia dymom požiaru, aby tak bolo možné spoločhľivo odhaliť požiar v počiatočnej fáze.  
• Požadavky na zariadenia na signalizáciu dymu sa líšia v jednotlivých štátoch a regiónoch. Vždy skontrolujte príslušné požiadavky vo vašej oblasti na miestnych úradoch!

**Kam umiestniť zariadenia na signalizáciu dymu?**

- Do stredu stropu miestnosti
- Maximálna výška: 6m
- Vo vzdialenosti aspoň 50cm od stien/prekážok:
- Malé miestnosti so šírkou <1 m:
- Do stredu stropu
- Chodby s max. šírkou 3 m; max 15 m vzdialenosť medzi 2 zariadeniami na signalizáciu dymu. Max. 7,5 m od zariadení na signalizáciu dymu na prednej strane a na rohoch/krízovatkách chodieb.
- Balkóny: Ak dĺžka a šírka balkóna je >2 m a výmera balkóna je >16 m2, pod balkónom sa vyžaduje ďalšie zariadenie na signalizáciu dymu
- Na sklonoch strechy: Ak je sklon >20°, min. 50 cm s max. 1 m od vrchnej časti strechy. Ak je sklon If <20°, rovnako ako pri rovnom strope. Ak je čiastočný sklon strechy: ak rovny strop má šírku <1 m, rovnako ako pri sklone strechy. Ak rovny strop je široký >1 m, rovnako ako pri rovnom strope.
- Stropné trámy (alebo podobné): Ak je výška <20 cm, montáž na strop alebo na trám. Ak je výška > 20 cm a oddelená časť > 36m2 => medzi nimi sa vyžadujú ďalšie zariadenia na signalizáciu dymu.
- Kam neumiestniť zariadenia na signalizáciu dymu?**
- V blízkosti klimatizácie/ventilčných systémov;
- Na miesta, kde môžu vetrania brániť napríklad závesy atď.;
- V miestnostiach, kde môže teplota dosiahnuť menej ako 0 °C a viac ako 40°C.
- Na vlhké miesta/od kuchyní/kúpeľní, pretože para môže spôsobiť falošné poplachy. Ak máte záujem o zariadenia vhodné do týchto priestorov, navštívte našu webovú stránku;
- Blíže ako 50 cm od svetelných/elektrických zdrojov;
- Miesta, ktoré sú ťažko dosiahnuteľné a bránia prístupu k tlačidlu skúšky, výmene batérie a údržbe.

#### STÍŠENIE SIGNALIZÁCIE/TICHÝ REŽIM

Ak stlačíte tlačidlo skúšky pri spustenej zvukovej signalizácii signalizátora dymu, dymová signalizácia sa pozastaví na približne 10 minút. Červený LED indikátor bliká každých 8 sekúnd, čo znamená, že je tichý režim je aktívny. Detektory dymu sú navrhnuté tak, aby minimalizovali obťažujúce poplachy. Horľavé častice z varenia môžu spustiť poplach, ak je zariadenie umiestnené blízko ohnivej varenia. Pri rozlievaní alebo pri grilovaní/smažení sa vytvára veľké množstvo horľavých častíc. Použitie odšadáva pár, ktorý odvádza pary do vonkajšieho priestoru (t.j. nie recirkulačného typu) tiež pomôže pri odstraňovaní horľavých častíc v kuchyne. Tichý režim je veľmi užitočný v kuchyni alebo na iných miestach, kde môže zariadenie obťažovať. Funkcia tichého režimu sa má používať len vtedy, keď je signalizácia spustená okolnosťami ako je varenie. Detektor dymu je znečistívený stlačením tlačidla skúšky, ak dym nie je veľmi hustý, signalizácia sa

**PL INFORMÁCIE OGÓLNE**  
Děkujeme za zakup urządzania Smartwares wykrywającego dym! Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia wykrywającego dym należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Proszę wyjąć je w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby móc z nich skorzystać w przyszłości. W przypadku jakichkolwiek pytań lub konieczności znalezienia dodatkowych informacji na temat urządzenia wykrywającego dym, odwiedź naszą stronę internetową: service.smartwares.eu.

**Numer produkcji/modelu :** Smartwares RM174RF  
**Opis :** Urządzenie wykrywające dym, wykorzystujące technologię komórkí fotoelektrycznej. Monitoruje powietrze pod kątem dymu spowodowanego pożarem. Urządzenie zawiera 2 x 1,5 V DC AA (alkaliczne) żywotności 1 roku.  
**Funkcja :** Urządzenie wykrywające dym informuje je osoby znajdujące się w pobliżu pożaru/źródła dymu, zapewniając im czas na odpowiednią reakcję na zagrożenie.  
**Zakres zastosowania :** Urządzenie wykrywające dym dla budynków z funkcją mieszkalną  
**WAŻNE:**  
**Uwaga :** Alarm jest przeznaczony do wykrywania dymu, nie do zapobiegania pożarom!  
**Uwaga :** Urządzenie wykrywające dym to element instalacji przeciwpożarowej, tak jak gaśnice, drabiny czy liny, ale również dobór materiałów budowlanych. Zawsze upewnij się, że znasz plan ewakuacyjny i omów go ze swoimi dziećmi. Upewnij się, że każde pomieszczenie można opuścić bez otwierania drzwi, np. przez okno. W przypadku wątpliwości co do przycisku alarmu należy zawsze założyć, że jest on spowodowany pożarem i opuścić mieszkanie lub dom.  
**Uwaga :** Urządzenia wykrywające dym należy wymienić najpóźniej po 10 latach od pierwszej aktywacji. Datę aktywacji należy wpisać na naklejkę znamionowej na produkcie i wpisać datę wymiany w swoim kalendarzu.

**PIERWSZA AKTYWACJA**  
Przed zamontowaniem urządzenia wykrywającego dym należy je aktywować i przetestować. Aktywacja i testowanie urządzenia wykrywającego dym przebiega następująco: Otwórz urządzenie (**patrz obraz 1**). Podłącz baterię (**patrz obraz 2**). Zamknij urządzenie wykrywające dym i pozostaw bezczynne na około 5 minut (urządzenie przeprowadzi samodzielną kalibrację). Naciśnij i przytrzymaj przycisk testowania (patrz obraz 1a) do momentu wyemitowania sygnału alarmowego. Jeśli sygnał alarmowy nie zostanie wyemitowany po naciśnięciu przycisku testowania, urządzenie wykrywające dym nie działa poprawnie. Należy zasięgnąć opinii przedstawiciela firmy Smartwares.

**MONTAŻ**  
Aby zamocować urządzenie wykrywające dym, przykręć płytę bazową za pomocą dostarczonych śrub i lekko dokręć urządzenie alarmowe do płyty (**patrz obraz 3**). Zwróć szczególną uwagę na poniższe rekomendacje, aby zagwarantować optymalną pracę Twojego urządzenia wykrywającego dym. Po zainstalowaniu urządzenia wykrywającego dym przeprowadź test jego funkcji, korzystając z przycisku testowego.  
**Uwaga:**  
**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń ciała, niniejsze urządzenie musi być dobrze zamocowane do sufitu, zgodnie z instrukcją montażu.  
• Urządzenia wykrywające dym należy instalować w taki sposób, aby dym spowodowany pożarem miał do nich dostęp. Tylko w ten sposób można zapewnić skuteczne wykrycie pożaru we wczesnej fazie.  
• Wymogi w stosunku do urządzeń wykrywających dym różnią się w zależności od stanu czy regionu. Skontaktuj się z lokalnymi służbami, by sprawdzić odpowiednie wymogi!

**Gdzie zamocować urządzenie wykrywające dym?**

- Na suficie po środku pomieszczenia
- Maksymalna wysokość: 6m
- Przynajmniej 50 cm odstępu od ścian/przeszkód:
- Niewielkie pomieszczenia o szerokości <1 m: Na suficie po środku pomieszczenia
- Korytarze o maksymalnej szerokości 3 m: Maks. 15 m odległości między 2 urządzeniami wykrywającymi dym. Maks. 7,5 m do przedniej krawędzi i urządzenia wykrywające dym na krawędziach skrzyżowaniach korytarzy.
- Galerie: Jeśli długość i szerokość galerii t >2 m, a obszar galerii to >16 m2, dodatkowe urządzenia wykrywające dym są wymagane poniżej galerii
- Nachylenie dachu: Jeśli >20°, to minimum 50 m i maksimum 1 m do powierzchni dachu. Jeśli <20°, traktować jako płaski sufit. Dach częściowo nachylony: w przypadku płaskiego sufitu o szerokości <1 m, traktować jako dach nachylony. W przypadku płaskiego sufitu o szerokości >1 m, traktować jako płaski sufit.
- Belki stropowe (lub podobne): Jeśli wysokość <20 cm, zainstalować na suficie lub na belce. Jeśli wysokość >20 cm, a odseparowany obszar >36 m2 => dodatkowe urządzenia wykrywają ce dym pomiędzy

**Gdzie nie instalować urządzenia wykrywającego dym?**

- Blisko systemów klimatyzacji/wentylacji.
- W miejscach, gdzie istnieją przeszkody dla wentylacji, np. zasłony itp.
- W pomieszczeniach, gdzie temperatura może osiągnąć poziom niższy niż 0°C lub wyższy niż 40°C.
- W wilgotnych pomieszczeniach/kuchniach/lazienkach, ponieważ para wodna może powodować wystąpienie fałszywych alarmów. Urządzenia alarmowe odpowiednie dla tego rodzaju pomieszczeń można znaleźć na naszej stronie internetowej.
- W odległości mniejszej niż 50 cm od źródła światła/elektryczności.
- W lokalizacjach o ograniczonym dostępie, gdzie naciśnięcie przycisku testowania, wymia na baterii czy czynności konserwacyjne są utrudnione.

#### WYCZYSZCZENIE ALARMU/TRYB CICHY

Jeśli podczas emitowania alarmu związanego z wykryciem dymu naciśniesz przycisk testowania, emisja sygnału zostanie wstrzymana na około 10 minut. Czerwona dioda LED będzie migać co 8 sekund, informując że tryb cichy jest aktywny. Wykrywacze dymu projektuje się tak, by ograniczyć liczbę fałszywych alarmów. Częstotki spalania generowane podczas gotowania mogą spowodować aktywowanie alarmu, jeśli wykrywacze jest zlokalizowany zbyt blisko urządzeń gotowania. Duże ilości cząsteczek spalania są generowane podczas wycieków lub grillowania/smażenia. Korzystanie z wentylatora w pochłaniaczu, który wywiewa na zewnątrz (bez recyrkulacji), również pomoże usunąć cząsteczki spalania z kuchni. Tryb cichy jest wyjątkowo przydatny w kuchniach i innych obszarach, gdzie prawdopodobieństwo fałszywego alarmu jest wysokie. Funkcja trybu cichego powinna być stosowana tylko wtedy, kiedy przyczyna alarmu jest znana, np. dym podczas gotowania wyzwala alarm. Po naciśnięciu przycisku testowania czułość wykrywacza dymu zostanie obniżona.

#### DANE TECHNICZNE

- Czujnik dymu: Optyczny
- Bateria wymienna: Tak
- Okres żywotności urządzenia: 10 lat
- Wilgotność pracy: 25 – 85 %
- Rodzaj montażu: Na suficie
- Funkcja paazy: Tak
- Rodzaj baterii: 2 x 1,5 V DC AA (alkaliczne)
- Okres żywotności baterii: 1 lat
- Temperatura pracy: 0 – 40°C
- Głośność alarmu: >85 dB w odległości 3 m
- Obszar wykrywania: Maks. 40 m2
- Instalacja w kamperze: Nie

: Tylko do użytku w pomieszczeniach.  
: Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przechowywać ją ostrożnie na przyszłość.

|                                                                       |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Warunek</b><br>Normalna praca<br>Testowanie<br>Alarm<br>Tryb cichy | <b>Dioda LED</b><br>Miga co 40 s<br>Miga szybko<br>Miga co 8 s |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|

Jeśli dym nie jest zbyt gęsty, alarm zostanie wy-ciszony, informując że wykrywacz jest w trybie obniżonej czułości. Wykrywacz dymu zostanie automatycznie zresetowany po około 10 m nutch. Jeśli cząsteczki spalania są nadal obecne po tym okresie, alarm zostanie ponownie wyemitowany. Z trybu cichego można korzystać wielokrotnie, aż powietrze zostanie oczyszczone z przyczyny wyzwolenia alarmu.  
**Uwaga:** Gęsty dym spowoduje pominięcie trybu cichego i wyemitowanie alarmu ciągłego.  
**Uwaga:** Przed zastosowaniem wyczyszczenia alarmu (trybu cichego) zidentyfikuj źródło dymu i upew-nij się, że sytuacja jest bezpieczna.

**PAROWANIE – połączenie bezprzewodowe**  
Możliwość połączenia bezprzewodowego w odległości do 20 m Istnieje możliwość połączenia kilku wykrywaczy dymu RM174RF ze sobą. Dużą zaletą parowania jednego lub kilku wykrywaczy dymu jest emitowanie sygnału przez wszystkie urządzenia po wykryciu dymu przez jedno z nich. Dzięki temu rodzina otrzymuje wcześniejsze powiadomienie o potencjalnym zagrożeniu i ma więcej czasu na reakcję. Możesz połączyć ze sobą maksymalnie 12 wykrywaczy dymu.  
1. Przygotuj wykrywacze do sparowania. Wybierz jeden z wykrywaczy, który ma przejść w „tryb wysyłania”. Naciśnij i przytrzymaj przycisk testowania na urządzeniu, aż dioda LED zaświeci się światłem stałym. Potrwa to maksy-malnie 12 sekund.  
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk testowania na innych wykrywaczach przez około 1 sekundę. Zwolnij przycisk od razu, kiedy czerwona dioda LED zamiga.  
3. Diody na wykrywaczu odbierającym i wysyłają-cym zamigają szybko, informując o zakoń-czeniu parowania. Od tego czasu dioda LED na głównym wykrywaczu będzie świeciła na czerwono światłem stałym. Dioda LED na wykrywaczu odbierającym zmieni kolor na czerwony o obniżonej intensywności.  
4. Możesz kolejno sparować w ten sposób kilka wykrywaczy dymu.  
5. Po zakończeniu procesu parowania naciśnij i zwolnij przycisk testowania na wszystkich wykrywaczach dymu, aby zakończyć „tryb parowania”. Diody LED na urządzeniach wy-lączyć za się. Wykrywacze zostały sparowane.

**Uwaga:** Parowanie wykrywaczy dymu jest możliwe tylko pomiędzy tymi samymi modelami urządzeń, jeśli zgodność z modelem RM174RF jest wymieniona w podręczniku użytkownika drugiego wykrywacza dymu  
**Uwaga:** dźwięk parowania i testowania tego alarmu wykrycia dymu zostały zmodyfikowane tak, aby były mniej uciążliwe dla słuchu. Dźwięk po wykryciu dymu jest znacznie dłuższy i przez to głośniejszy.

**Rozłączenie**  
Jeśli chcesz rozłączyć wykrywacze dymu, wy-konaj poniższe czynności.  
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk testowania na wykrywaczu dymu, który chcesz rozłączyć, przez 12 sekund, aż dioda LED zaświeci się światłem stałym. Następnie zwolnij przycisk.  
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ponownie, poczekaj aż dioda LED zaświeci szybko migać. Po około 2 sekundach miganie zakończy się. Urządzenie zostało pomyślnie rozłączone.

**WYMIANA BATERII**  
Jeśli bateria jest bliska wyczerpania, urządzenie wykrywające dym poinformuje o tym, emitując sygnał dźwiękowy. Będzie on powtarzany co 35-45 sekund przez co najmniej 30 dni. Bateria należy wymienić od razu po pojawieniu się sy-gnału. Aby wymienić baterię, otwórz urządzenie (patrz obraz 1), wyjmij pustą baterię i włóż nową (patrz obraz 2). Zdecydowanie zalecamy wymi-angę baterii określonego dnia, aby mieć pewność, że wymiana nastąpiła w porę.

– **WAŻNE:** Po wymianie baterii zawsze przepro-wadzaj test urządzenia wykrywającego dym, korzystając z przycisku testowego.  
– **WAŻNE:** Baterie należy wymienić wyłącznie na jeden z poniższych, certyfikowanych rodzajów: – Marka: Energizer, Gold Peak, Raymax Typ: Alkaliczna Okres żywotności: 1 lat

#### KONSERWACJA

**Testowanie :** Zdecydowanie zalecamy testowa-nie sprawności urządzenia wykrywającego dym raz w miesiącu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk testowania do momentu wyemitowania przyja-znego, krótkiego sygnału alarmowego. Emisja sygnału zakończy się po zwolnieniu przycisku. Jeśli sygnał alarmowy nie zostanie wyemitowany po naciśnięciu przycisku testowania, urządzenie wykrywające dym nie działa poprawnie. Należy zasięgnąć opinii przedstawiciela firmy Smart-ware.

**Uwaga :** Nie należy korzystać z otwartego płomienia w celu przetestowania urządzenia wykrywającego dym. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub zapalenia łatwopal-nych materiałów i pożaru.  
**Opcjonalnie :** Do testowania urządzenia Smart-wares można wykorzystać dodatkowy pilot zdal-nego sterowania FOT-143. Naciśnij zdecydowanie i zwolnij, aby przetestować model RM174RF oraz RM175RF. Dźwięk testowy z urządzenia wykry-wającego dym zostanie wyemitowany w ciągu 60 sekund.

**Czyszczenie :** Urządzenie wykrywające dym należy czyścić i odkurzać raz w miesiącu, aby zapewnić optymalną pracę. Nie dotykaj wnętrza urządzenia wykrywającego dym końcówką odkurzacza. Zawsze testować sprawność urządzenia po czyszczeniu, naciskając przycisk testowania. Aby otrzymywać bezpłatne przypomnienia, należy zarejestrować się na stronie smartreminder.eu.

#### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

• Fałszywy alarm mogą spowodować: prace obejmujące spawanie i wycinanie, lutownice i inne prace w wysokich temperaturach, pilowanie i szlifowanie, pył powstały w wyniku prac konst-rukcyjnych lub powstały, parowanie wody, para powstała podczas gotowania, skrajne zdrażenia elektromagnetyczne, fluktuacje temperatu-ry, które prowadzą do kondensacji wilgotności na urządzeniu wykrywającym dym.  
• Pył jest najbardziej typową przyczyną fałszy-wych alarmów, dlatego należy zawsze czyścić ur-ządzenie wykrywające dym zgodnie z opisem w rozdziale poświęconym konserwacji. Jeśli występują jakiegokolwiek problemy. Jeśli to nie rozwiązuje problemu, należy zasięgnąć porady u przedstawiciela firmy Smartwares.  
• Smartwares nie ponosi odpowiedzialności za straty lub uszkodzenia jakiejkolwiek natury, w tym przypadkowe i/lub następce, wynikające z tego, że sygnał urządzenia wykrywającego dym nie został wyemitowany w przypadku pojawienia się dymu lub wystąpienia pożaru. Firma Smartwares nie ponosi odpowiedzialności za straty lub uszkodzenia jakiejkolwiek natury, w tym przypadkowe i/lub następce, wynikające z tego, że sygnał urządzenia wykrywającego dym nie został

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym firma Smartwares Europe B.V. oświad-cza, że urządzenie radiowe typu RM174RF spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: service.smartwares.eu/doc.

**TR GENEL BİLGİLER**  
Bu Smartwares duman alarm cihazını satın aldığınız için teşekkür ederiz! Lütfen duman alarm cihazınızı kullan-madan önce bu talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Bu bilgileri gelecekte kullanı-m ve bakım için güvenli ve kolayca erişilebilir bir yerde saklayın. Duman alarm cihazınız hakkında her-hangi bir sorunuz varsa veya ek bilgi arıyorsanız lütfen web sitemizi ziyaret edin: service.smart-ware.eu.

**Model numarası:** Smartwares RM174RF  
**Açıklama :** Duman alarm cihazında fotosel ilkesi temel alınmıştır, bunun anlamı alarm havayı yangının neden olduğu duman için izler. Bu aparat sunları içerir 2 x 1,5 VDC AA Alkalinpil; 1 yıl kullanım ömrüne sahiptir  
**İşlev :** İnsanları tehlikeye karşı doğru şekilde müdahale etmesini sağlamak amacıyla yangın/ yangın dumanı yakındaki insanları uyarmak için tasarlanmış duman alarm cihazı  
**Uygulama kapsamı :** Konut amaçlı kullanılan binalar için duman alarm cihazı  
**ÖNEMLİ:**  
**Dikkat :** Alarm dumanı saptamak için tasarlan-mıştır; angını önleyemez!  
**Dikkat :** Duman alarmının kullanılması, yangın söndürücüler, acil durum merdivenleri, halatlar bizi yangından koruma önlemlerinin bir parçasıdır fakat aynı zamanda tadilat amaçlı yapı malzemesi olarak da kullanılır. Bir yangın planının bulunduğu durumda emin olun ve bunu çok ciddiye alınlar. Her odanın kapı açılmadan, örn. pencere-nen tek edilebildiğinden emin olun. Alarmın ne-den verildiğinden emin değilseniz alarmın gerçek bir yangından kaynaklandığı kabul edilmeli ve konut derhal tahliye edilmelidir.  
**Uyan :** Duman alarm cihazları ilk aktivasyondan sonra en geç 10 yıl içinde değiştirilmelidir. Aktivasyon tarihini ürünün üzerindeki anma etiketine yazın ve değişiklik tarihini takviminizde işaretleyin.

#### İLK AKTİVASYON

Bu duman alarm cihazını monte etmeden önce aparatın aktive edilmes ve test edilmes önemli-dir. Duman alarm cihazını aşağıdaki şekilde aktive edin ve test edin: Aparatı açın (**bkz. resim 1**). Pili takın (**bkz. resim 2**). Duman alarm cihazını kapatın ve yaklaşık 5 dakika bekleyin (aparat ken-di kendini kalibre edecektir). Alarm sinyali verene kadar test düğmesini (**bkz. resim 1a**) basılı tutun ve ardından bırakın. Test düğmesine basıldıktan sonra alarm sinyali verilmezse duman alarm cihazı doğru şekilde çalışmıyordur ve Smartwares'ten yardım alınması gerekir.

#### MONTAJ

Duman alarm cihazını monte etmek için taban plakasını birlikte gelen vidalara sabitleyin ve alarmı nazikçe taban plakasının üzerine sıkın (**bkz. resim 3**). Duman alarm cihazınızdan optimum performans elde etmek için aşağıdaki konumlandırma tavsiyelerine özellikle dikkat edin. Duman alarm cihazını monte ettikten sonra her zaman test düğmesini kullanarak çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

#### Önemli:

**UYARI:** Yaranalmanın önlenmesi için bu cihazın montaj talimatlarına uygun olarak tavana güvenli bir şekilde monte edilmesi şarttır.  
• Duman alarm cihazları yangın dumanı cihazlara engellenmeden ulaşabilecek şekilde monte edil-melidir, böylece yangınlar geliştirme aşamasında güvenilir bir şekilde algılanabilir.  
• Duman alarm cihazları için gereklilikler ülkeden ülkeye ve bölgeden bölgeye değişkenlik göste-rebilir. Her zaman bölgenizdeki ilgili gereklilikleri yerel resmi makamlardan kontrol edin!

**Duman alarm cihazı nereye monte edilmeli?**

- Odanın tavanının orta noktasına
- Maksimum yükseklik: 6m
- Duvarlara/bariyerler minimum 50 cm mesafe:
- 1'm'den az genişliğe sahip küçük odalar: Tavanın orta noktasına
- Maksimum 3m genişlikteki koridorlar: 2 duman alarm cihazı arasında maksimum 15m mesafe. Koridorların köşelerinde/geçitlerinde ön yan ve duman alarm cihazlarını maksimum 7,5m.
- Galeriler: Galerinin uzunluğu ve genişliği 2m'den büyükse ve galeri alanı 16m2'den büyükse galeri için ek duman alarm cihazı gereklidir
- Eğimli çatılarda: >20° ise çatı tepesinden minimum 50 m ve maksimum 1m. <20° ise düz tavan olarak düşünün. Ksmi eğimli çatılarda: düz tavan <1m genişliğinde ise eğimli çatı olarak düşünün. Düz tavan >1m genişliğinde ise düz tavan olarak düşünün.
- Tavan kırışları (veya benzeri): Yükseklik <20cm ise tavana veya kırışe montaj. Yükseklik >20cm ve ayrılmış alan > 36m2 ise => aralarna ek duman alarmı cihazları.

**Duman alarm cihazını nereye monte edilmelidir?**

- Klima/havalandırma sistemlerinin yakını;
- Perdeler, vb. gibi havalandırmanın engellenebileceği yerlere;
- Sıcaklık 0°C'nin altına ve 40°C'nin üstüne çıkabilecek odalara.
- Nemli yerlere/mutfaklara/banyolara, zira buhar yangın alarmına neden olabilir. Lütfen bu odalarda kullanılm için uygun alarmlar için web sitemizi ziyaret edin;
- Işık kaynaklarına/elektrik kaynaklarına 50cm 'den yakın yerlere;
- Ulaşması güç yerler ve test düğmesi, pil değişimi ve bakım işlemleri için erişimin engellendiği yerlere.

#### ALARMI SUSTUR /SESSİZ MODU

Duman alarmı (alarmken test düğmesine basarsanız yaklaşık 10 dakika boyunca duman alarmının duraklatacaktır. Kırmızı LED her 8 saniye-de bir yanıp sönerek sessiz modunun etkinleşti-rildiğini belirtir. Duman detektörleri yangın alarmları en az indirecek şekilde tasarlanmıştır. Alarmın yemeğin pişirme alanına yakın bir yere monte edilmes halinde yemek pişirirken yangna sonucu havaya karışan partiküller alarmı tetik-leyebilir. Dökülmeler veya ızgara/kızartma yüksek miktarda yangına partikülleri üretir. Bu yanma partiküllerinin mutfaktan dışarı atılması için havayı dışarı atan fanlı bir aspiratör (devidaim yapmayın tipte) kullanılması faydalı olacaktır. Sessiz modu özellikle mutfak alanında veya yangın alarmı yatkın diğer alanlarda çok faydalıdır. Sessiz özelliği, yalnızca pişirilen yemektin çıkın duman gibi bilinen bir durumun alarmı etkinleştirmesi halinde kullanılacaktır. Duman detektörü test düğmesine basılarak devre dışı

birakılır, duman çok yoğun değilse alarm alarmın geçici olarak devre dışı bırakıldığını belirtmek için susturulacaktır. Duman detektörü yaklaşık 10 dakika sonra otomatik olarak sıfırlanacaktır. Bu süre sonunda hala yanma partikülleri varsa alarm tekrar çalacaktır. Sessiz modu, alarma neden olan hava temizlenene kadar tekrar tekrar kullanılabilir.

**Not:** Yoğun duman sessiz modunu iptal edecek ve alarm sürekli olarak çalacaktır.  
**Dikkat:** Alarm sessiz özelliğini (sessiz modu) kullanmadan önce dumanın kaynağını bulun ve durumun güvenli olduğunu emin olun.  
**EŞLEŞTİRME - Kablosuz Bağlantı**  
20m'ye kadar kablosuz bağlantı özelliği Birden fazla RM174RF duman detektörü birlikte bağlana-bilir. Bir veya daha fazla duman detektörünün eşleştirilmesinin en büyük avantajı bir duman de-tekörü çalıştığında tümünün birlikte çalışmasını sağlamaktır. Bu ailenize olası bir tehlike hakkında önceden uyarı verir ve size müdahale için daha fazla zaman kazandırır. En fazla 12 duman detektörünü birbirine bağlayabilirsiniz.  
1. Eşleştirme işlemini detektörleri hazırlayın. "Gönderme modu"na ayarlanacak bir detektör seçin. LED ışık sürekli yanana kadar bu ünitedeki test düğmesini basılı tutun. Bu 12 saniye kadar sürecektir.  
2. Diğer detektörlerde test düğmesini yaklaşık 1 saniye basılı tutun, LED ışığı kırmızı renkte yandığı anda düğmeyi bırakın.  
3. Hem "gönderen" hem de "öğrenen" detektörler eşleştirildiklerini göstermek için hızlı bir şekilde yanıp sönecektir. Bundan sonra ana detektör dedi LED parlak kırmızı renkte yanacak ve sürekli yanık kalacaktır. Öğrenme detektöründeki LED kırmızı fakat hafif mat renkte yanacaktır.  
4. Birden fazla duman detektörünü arka arkaya aynı şekilde eşleştirebilirsiniz.  
5. Eşleştirme işlemini tamamladıktan sonra "eşleştirme modu"nu sonlandırmak için tüm duman detektörlerindeki test düğmesine basın ve bırakın, ünitelerdeki LED sönecektir. Detektörler artık eşleştirilmiştir.

**Not:** Bu duman alarm cihazını aynı modeldeki diğer detektörlerle eşleştirmeniz ancak diğer duman detektörünün kullanıcı kılavuzunda RM174RF ile uyumluluk özel olarak belirtilmişse mümkündür.

**Not:** Bu duman detektörünün eşleştirme tonu ve test tonu kulakları daha az rahatsız edecek şekil-de değiştirilebilir. Duman algılandığında çalan ses daha uzun ve dolayısıyla daha yüksektir.

#### Eşleştirme Kaldırma

Bu duman detektörünün eşleştirmesini kaldırmak istiyorsanız bu prosedürü takip edin.  
1. Eşleştirmesini kaldırmak istediğiniz duman detektörünün test düğmesini LED sürekli yanana kadar 12 saniye boyunca basılı tutun. Şimdi düğmeyi bırakın.  
2. Düğmeyi tekrar basılı tutun, LED hızlı bir şekilde yanıp sönene kadar bekleyin, yaklaşık 2 saniye sonra yanıp sönmeye dur; cihazın eşleştirme başarıyla kaldırılmıştır.  
**PİLİN DEĞİŞTİRİLMESİ**  
Pili yapılandırıldığında duman alarm cihazı bir "bip" sesi ile bu durumu belirtir. Bu gösterge en az 30 gün boyunca 35-45 saniye aralıklarla sürekli olarak sinyali verir. Bu gösterge sinyal verdiğini anda pilleri değiştirin. Pili değiştirmek için aparatı açın (**bkz. resim 1**), bos pili çıkarın ve yeni pili (**bkz. resim 2**) takın. Zamanında değiştirildiğinden emin olmak için pili sabit bir tarihte değiştirmenizi önemle tavsiye ederiz.  
• **ÖNEMLİ:** Piller değiştirildikten sonra her zaman duman alarm cihazının doğru şekilde çalışıp çalışmadığını test düğmesi ile test edin.  
• **ÖNEMLİ:** Pili yalnızca aşağıdaki onaylı pil tiple-rinden biriyile değiştirin:  
– Marka: Energizer, Gold Peak, Raymax Tip: Alkalın Ömür: 1 yıl

#### BAKIM

**Test:** Duman alarm cihazınızın çalışıp çalış-madığını her ay test etmenizi önemle tavsiye ederiz. Kullanıcı dostu kısa alarm sinyali çalana kadar test düğmesini basılı tutun. Düğme bırakıldığında anda sinyal durur. Test düğmesine basıldıktan sonra alarm sinyali verilmezse duman alarm cihazı doğru şekilde çalışmıyordur ve Smartwares'ten yardım alınması gerekir.  
**Uyarı:** Duman alarm cihazınızı test etmek için açık alev kullanmayın, aksi halde aparat zarar görebilir veya yanıcı malzemeler tutuşabilir ve yangın çıkabilir.  
**İsteğe bağlı :** Smartwares'te test etmek için FOT-143 uzaktan kumandası da kullanılabilir. RM174RF modelini ve ayrıca RM175RF modelini test etmek için sıkıca basın ve bırakın. 60 saniye içinde duman alarm cihazından bir test sinyali işitilecektir.  
**Temizlik :** Optimum performans için ayda bir defa duman alarm cihazının tozu alınmalı ve her altı ayda bir elektrikli süpürge ile temizlenmelidir. Duman alarm cihazının iç kısmına elektrikli süpürgeün ucunu temas ettirmeyin. Temizlikten sonra her zaman test düğmesine basarak aparatın çalışıp çalışmadığını test edin. Ücretsiz hatırla malar için lütfen smartreminder.eu adresine kaydolun

#### SORUN GİDERME

• Kaynak ve kesme işlemleri, lehim ve diğer sıcak işlemler, testere ile kesme ve taşlama, inşaata çalışmalardan veya temizlikten kaynaklanan toz, su buharı, yemek pişirme dumanları, aşırı elektromanyetik etkiler, duman alarmında nemin yoğunlaşması veya oları sıcaklık dalgalanmaları yangın alarmına neden olabilir.  
• En yaygın yangın alarm nedeni tozdur, dolayısıyla herhangi bir sorun yaşıyorsanız duman alarm cihazını her zaman "bakım" paragrafında aç-kılan şekilde temizleyin. Bu, sorunu çözmüyorsa Smartwares'ten yardım isteyin.  
• Smartwares duman alarmı sinyalinin duman veya yangın esnasında çalmasıından kayna-klan, anızı ve/veya dolaylı kayıplar da dahil olmak üzere herhangi bir mahiyetteki kayıplar-dan duman alarm cihazının kesinlikle sorumlu tutulamaz. Smartwares duman alarmı sinyalinin duman veya yangın esnasında çalmasıından kaynaklanan, anızı ve/veya dolaylı kayıplar da dahil olmak üzere herhangi bir mahiyetteki kayıplardan ve/veya zararlardan kesinlikle sorumlu tutulamaz.

#### UYGUNLUK BEYANI

İşbu belge ile Smartwares Europe B.V. RM174RF numaralı telsiz tribu cihazın 2014/53/EU Direkti-f'ine uygun olduğunu beyan eder EU uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: service.smartwares.eu/doc

#### TEKNİK ÜDAJE

- Dymový snímač: Optický
- Vymeniteľná batéria: Áno
- Životnosť